

**INSTRUCTION MANUAL
JUG KETTLE**

**BEDIENUNGSANLEITUNG
WASSERKOCHER**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ
ЭЛЕКТРОЧАЙНИК**

**INSTRUKCJA OBSŁUGI
CZAJNIKA ELEKTRYCZNEGO**

**UPUTSTVO ZA UPOTREBU
BOKAL ZA KUVANJE VODE**

**LIETOŠANAS PAMĀCĪBA
ELEKTRISKĀ TĒJKANNA**

**NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
VIRDULYS**

**INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE
FIERBATORULUI**

**УПЪТВАНЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ
НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ЧАЙНИК**

**ІНСТРУКЦІЯ
ЕЛЕКТРИЧНИЙ ЧАЙНИК**

**MODE D'EMPLOI
BOUILLOIRE**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES
JARRA HERVIDORA**

**BROCCA BOLLITORE
MANUALE DI ISTRUZIONI**

دليل التعليمات
غلاية كهربائية



| | | | | | |
|------------------|-----------|-----------------|-----------|---------------|-----------|
| ENGLISH..... | PAGE 2 | LATVIAN..... | LPP. 14 | FRANÇAIS..... | PAGE 26 |
| DEUTSCH..... | SEITE 4 | LIETUVIŲ K..... | P. 16 | ESPAÑOL..... | PÁGINA 28 |
| РУССКИЙ..... | СТР. 7 | ROMANESTE..... | PAGINA 18 | ITALIANO..... | PAGINA 31 |
| POLSKI..... | STRONA 10 | БЪЛГАРСКИ..... | СТР. 20 | العربية..... | الصفحة 33 |
| SCG/CRO/B.i.H. . | STRANA 12 | УКРАЇНСЬКА..... | СТОР. 23 | | |

| | | |
|--|---|---|
| <p>Danke für den Kauf eines ORIGINAL Produktes von</p> <p>TZS FIRST AUSTRIA®</p> <p>Nur ECHT mit diesem TZS</p> | <p>Thank you for buying an ORIGINAL Product of</p> <p>TZS FIRST AUSTRIA®</p> <p>Only GENUINE with this TZS</p> | <p>Мы ВАМ БЛАГОДАРНЫ ЗА ПОКУПКУ ОРИГИНАЛЬНОГО ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ</p> <p>TZS FIRST AUSTRIA®</p> <p>только подлинники с ЭТИМ TZS</p> |
|--|---|---|

JUG KETTLE

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

PRODUCT DESCRIPTION



1. Cover
2. Lid Open Switch
3. Kettle
4. Handle
5. Sub Base
6. Cordless Base
7. Filter
8. Display

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using your kettle, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions carefully, even if you are familiar with the appliance.
2. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
3. Before connecting the kettle, check if the voltage indicated on the appliance corresponds with the mains voltage in your home. If this is not the case, contact your dealer and do not use the kettle.
4. Switch off and unplug from the outlet before filling, emptying or cleaning, or when not in use.
5. Do not overfill as boiling water may be ejected. The maximum level is marked inside the kettle.
6. Do not operate or place any part of this appliance on or near any hot surface (such as gas or electric burner or in a heated oven).
7. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter. Do not let the cord touch hot surfaces.
8. Never yank on the cord as this may damage the cord and eventually cause a risk of electric shock.
9. If the supply cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by a repair shop appointed by the manufacturer, because special purpose tools are required.

10. Avoid touching hot kettle surfaces - use the handle and the knobs.
11. To avoid possible steam damage, turn the spout away from walls or cabinets when operating the kettle.
12. If operated on wood furniture, use a protective pad to prevent damage to delicate finishes.
13. To avoid scalding, always ensure the lid is correctly positioned before operating.
14. Scalding may occur if the lid is removed whilst heating.
15. Extreme caution must be used when moving the kettle containing hot water. Never lift the kettle by its lid. Always use the body handle.
16. Do not switch your kettle on if it is empty.
17. To protect from electrical hazard, do not immerse this kettle or cordset in any liquid.
18. Use the kettle only with the supplied base unit. Do not use the base unit for other purposes.
19. To protect against fire, do not operate in the presence of explosive and/or flammable fumes.
20. A kettle should not be left connected to a wall socket when the room temperature is likely to fall to outdoor winter temperatures. At sub-zero temperatures the automatic control thermostat may reset to boil and energize the element.
21. Do not use the kettle for any purpose other than heating water. Other liquids or food will contaminate the interior.
22. This product has not been designed for any other uses than those specified in this manual.
23. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
24. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

WARNING:

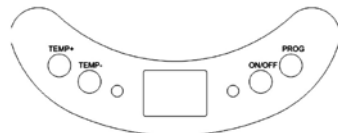
Compare the local voltage with the voltage declared on the device.

OPERATING INSTRUCTIONS

BEFORE FIRST USE

- Prior to first use, clean the kettle by going through several boiling cycles, using clean water with each cycle and filling the kettle (3) to its upper marking.

OPERATION



- Place the cordless base (6) on a firm and level surface.
- Pour the desired amount of clean water into the kettle (3). During operation, do not touch any part

of the kettle except the handle. Ensure that the cover (1) is properly closed. The amount of water can be seen on the filling level on the outside of the kettle. Always pay attention to the minimum and maximum levels and ensure that the cover (1) is properly and firmly closed.

- Position the kettle in such a way on the sub base (5) that the underside of the kettle fits precisely into the contact on the base.
- Insert the plug into a wall socket.
- The buzzer will sound a beep when the kettle is plugged in. If no kettle is on its base the LED will display "EO". If you place the kettle on its base the LED will display "OF". The LED will display "OF" and the buzzer will sound a beep after the water is boiled. Take the kettle from its base, the LED will display "EO" and the buzzer will sound a beep. "EO" means that there is no kettle on the base; if you press a button there will be no function and the buzzer will sound a beep. "OF" means that the appliance is in standby mode; if you press a button the buzzer will sound a beep.

- Press the ON/OFF button once, the red indicator illuminates and the kettle starts working immediately, while the display shows "ON". The power will automatically cut off when the water is boiled. You can stop the kettle anytime by pressing the ON/OFF button again; the indicator light will turn off.

- To keep the water warm, press the "PROG" button; the red indicator light is off and the blue light turns on. The kettle still works and the numbers flashing on the display remind you to enter the "thermostat mode". Press the "TEMP+" or "TEMP-" buttons to set the temperature (temperature range: 50°C-95°C). To change the thermostat setting, first press the "PROG" button, then press the "TEMP+" or "TEMP-" buttons to change the setting.
- In the temperature range of 85°C-100°C the heating element will cut off after approx. 15 seconds if the temperature has stopped rising at a certain temperature. To change the setting, first press the "PROG" button, then press the "TEMP+" or "TEMP-" buttons to change the setting.
- In warming mode the appliance will automatically switch off after 2 hours.

WARNING: Do not leave the electric kettle unattended during operation!

- Pour the hot water safely through the spout into another container.
- This kettle is equipped with a safety cut-out to protect it from damage in case of inappropriate use, should the appliance be accidentally operated without water or if all the water has evaporated. The safety cut-out will automatically switch off the heating element.

- In this case remove the plug from the wall socket immediately and refill the kettle after an adequate cooling period, about 15-20seconds.

HOW TO CARE FOR YOUR KETTLE

Wipe the exterior of the kettle with a soft, damp cloth or sponge. Remove stubborn spots with a cloth moistened with mild liquid detergent. Do not use abrasive scouring pads or powders. Never immerse the kettle in water or other liquids. From time to time depending on the nature of your water supply, a limescale deposit is naturally formed and can be found mostly adhered to the heating element and reduces the heating capacity. The amount of limescale deposited (and subsequently the need to clean or descale) largely depends on the water hardness in your area and the frequency with which the kettle is used. Limescale is not harmful to your health. But if poured into your beverage, it can give a powdery taste to your drink. Therefore, the kettle should be descaled periodically as indicated below:

DECALCIFYING

- Should the appliance switch off before reaching the boiling point, then this is a sign that decalcifying is necessary.
- Any regular descaling agent may be used, provided the relevant instructions are observed. Do not fill the kettle to the upper mark to avoid spillage if the descaling agent causes the water to foam.
- To clean the kettle thoroughly of any decalcification residues let it go through several boiling cycles using clean water with each cycle. Rinse the kettle with clean water afterwards.

360° CONNECTOR BASE

The 360° connector between the kettle and its base means that the kettle can be located at any point on the base. This is ideal for left and right-handed users as the kettle can be positioned conveniently on your kitchen counter.

TECHNICAL DATA:

220-240V • 50Hz • 1850-2200W

Environment friendly disposal

You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

WASSERKOCHER**HEBEN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF!
PRODUKTBESCHREIBUNG**

1. Deckel
2. Schalter zum Öffnen des Deckels
3. Wasserkocher
4. Handgriff
5. Unterbasis
6. Kabellose Basis
7. Filter
8. Display

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Wenn Sie den Wasserkocher verwenden, sollten Sie die folgenden grundlegenden Sicherheitshinweise immer befolgen:

1. Lesen Sie alle Hinweise sorgfältig durch, auch wenn Sie mit dem Gerät vertraut sind.
2. Passen Sie besonders auf, wenn ein Gerät durch oder in der Nähe von Kindern verwendet wird.
3. Bevor Sie den Wasserkocher anstecken, überprüfen Sie bitte, ob die Stromspannung mit der in Ihrem Haushalt herrschenden übereinstimmt. Wenn das nicht der Fall ist, wenden Sie sich an Ihren Händler und verwenden Sie den Wasserkocher nicht.
4. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Wasser einfüllen, ausleeren oder reinigen, oder wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
5. Überfüllen Sie den Wasserkocher nicht, da Wasser herausspritzen könnte. Die maximale Höhe ist auf der Innenseite des Wasserkochers angegeben.
6. Verwenden Sie oder stellen Sie niemals das Gerät auf oder neben eine heiße Oberfläche (wie z.B. eine Gas- oder Elektrokochstelle oder in einen heißen Ofen).
7. Lassen Sie das Kabel niemals über die Kante eines Tisches oder Kastens hängen. Lassen Sie das Kabel keine heißen Flächen berühren.
8. Ziehen Sie niemals am Kabel, da es beschädigt werden könnte und eventuell auch einen Stromschlag verursachen könnte.

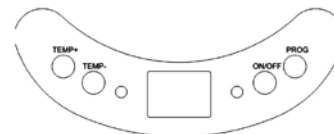
9. Wenn das Stromkabel dieses Gerätes beschädigt wurde, darf es nur von einer durch den Hersteller befugten Servicestelle erneuert werden, da besondere Werkzeuge erforderlich sind.
10. Vermeiden Sie es, die heiße Oberfläche des Wasserkochers zu berühren – verwenden Sie Griffe und Knöpfe.
11. Um eine Beschädigung durch Dampf zu vermeiden, drehen Sie den Ausguß von Wänden oder Kästen weg, wenn das Gerät in Betrieb ist.
12. Wenn Sie das Gerät auf einem Möbelstück aus Holz verwenden, verwenden Sie bitte eine Schutzunterlage, damit die empfindliche Oberfläche nicht beschädigt wird.
13. Um Verbrühungen zu vermeiden, passen Sie auf, dass der Deckel immer richtig sitzt, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
14. Entfernen Sie niemals den Deckel während des Aufheizens, Sie könnten sich verbrühen.
15. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Wasserkocher bewegen, solange heißes Wasser darin ist. Heben Sie den Wasserkocher niemals am Deckel auf. Verwenden Sie immer den Haltegriff.
16. Schalten Sie Ihren Wasserkocher niemals ein, wenn er leer ist.
17. Um keinen Stromschlag zu verursachen, tauchen Sie niemals das Gerät oder das Kabel in Wasser oder irgendeine Flüssigkeit.
18. Verwenden Sie den Wasserkocher nur mit der gelieferten Basiseinheit. Verwenden Sie die Basiseinheit niemals für einen anderen Zweck.
19. Um einen Brand zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von explosiven und/oder brennbaren Dämpfen.
20. Lassen Sie den Wasserkocher niemals in der Steckdose angesteckt, wenn die Raumtemperatur auf winterliche Außentemperaturen sinken könnte. Bei Temperaturen unter Null könnte sich der automatische Kontrollthermostat auf Kochen stellen und das Gerät einschalten.
21. Verwenden Sie den Wasserkocher nur zum Wärmen von Wasser. Andere Flüssigkeiten oder Lebensmittel würden das Innere verunreinigen.
22. Dieses Gerät wurde nur für den in dieser Betriebsanleitung angegebenen Zweck entworfen.
23. Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, es wurden Anleitungen betreffs der Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Aufsichtsperson erteilt.
24. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

WARNUNG:

Vergewissern Sie sich zunächst, dass die lokale Spannung mit der auf dem Leistungsschild angegebenen Spannung übereinstimmt.

BEDIENUNGSHINWEISE**VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH**

- Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch den Wasserkocher, indem Sie mehrere Kochzyklen durchführen. Benutzen Sie für jeden Zyklus sauberes Wasser und füllen den Wasserkocher (3) bis zur oberen Markierung.

BEDIENUNG

- Stellen Sie die kabellose Basis (6) auf eine stabile und ebene Fläche.
- Gießen Sie die gewünschte Menge sauberen Wassers in den Wasserkocher (3). Berühren Sie während Betriebs keine Komponente des Wasserkochers außer dem Griff. Achten Sie darauf, dass der Deckel (1) ordnungsgemäß geschlossen wurde. Die Wassermenge kann mit der Füllstandanzeige außen am Wasserkocher abgelesen werden. Achten Sie stets auf den minimalen und maximalen Wasserstand und sorgen Sie dafür, dass der Deckel (1) ordnungsgemäß und gut geschlossen wurde.
- Stellen Sie den Wasserkocher in so auf die Unterbasis (5), dass die Unterseite des Wasserkochers genau in dem Kontakt auf der Basis sitzt.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
- Wenn der Wasserkocher an eine Steckdose angeschlossen wird, ertönt ein Piepton. Wenn sich der Wasserkocher nicht auf seiner Basis befindet, zeigt das Display „EO“ an. Wenn Sie den Wasserkocher auf seine Basis setzen, zeigt das Display „OF“ an. Das Display zeigt „OF“ an und ein Piepton ertönt, nachdem das Wasser gekocht wurde. Nehmen Sie den Wasserkocher von seiner Basis, das Display zeigt „EO“ an und ein Piepton ertönt. „EO“ bedeutet, dass sich der Wasserkocher nicht auf der Basis befindet. Wenn Sie eine Taste drücken, wird keine Funktion aktiviert und ein Piepton ertönt.
- „OF“ bedeutet, dass sich das Gerät im Standby-Modus befindet. Wenn Sie eine Taste drücken, ertönt ein Piepton.
- Drücken Sie einmal den Ein-/Ausschalter, die rote Anzeigelampe leuchtet auf und der Wasserkocher beginnt sofort zu arbeiten, während das Display „Ein“ anzeigt. Die Stromversorgung wird automatisch unterbrochen, wenn das Wasser gekocht wurde. Sie können den Wasserkocher jederzeit durch Drücken des Ein-/Ausschalter unterbrechen. Die Anzeigelampe erlischt.
- Drücken Sie zum Warmhalten des Wassers die Taste „PROG“. Die rote Anzeigelampe erlischt und die blaue Anzeigelampe leuchtet auf. Der

- Wasserkocher ist noch in Betrieb und die Zahlen blinken im Display, um Sie daran zu erinnern, den „Warmhaltemodus“ aufzurufen. Stellen Sie mit der Taste „TEMP+“ oder „TEMP-“ die Temperatur ein (Temperaturbereich: 50°C bis 95°C). Drücken Sie zum Ändern der Temperatureinstellung zuerst die Taste „PROG“ und dann drücken die Taste „TEMP+“ oder „TEMP-“.
- Im Temperaturbereich von 85°C bis 100°C schaltet sich das Heizelement nach ungefähr 15 Sekunden aus, wenn die Temperatur eine bestimmte Temperatur erreicht hat. Drücken Sie zum Ändern der Einstellung zuerst die Taste „PROG“ und dann drücken die Taste „TEMP+“ oder „TEMP-“.
 - In Warmhaltemodus schaltet sich das Gerät nach 2 Stunden automatisch aus.

WARNUNG: Lassen Sie den elektrischen Wasserkocher nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet.

- Gießen Sie das heiße Wasser vorsichtig durch die Tülle in einen anderen Behälter.
- Dieser Wasserkocher ist mit einem Sicherheitsschalter ausgerüstet, um ihn vor Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch zu schützen, falls das Gerät unbeabsichtigt ohne Wasser in Betrieb genommen wird oder wenn das ganze Wasser verkocht ist. Der Sicherheitsschalter schaltet das Heizelement automatisch aus.
- Ziehen Sie in diesem Fall sofort den Netzstecker aus der Steckdose sofort und füllen Sie nach einer angemessenen Abkühlzeit (ca. 15 bis 20 Sekunden) den Wasserkocher mit Wasser.

PFLEGE IHRES WASSERKOCHERS

Reinigen Sie das Äußere Ihres Wasserkochers mit einem weichen, feuchten Tuch oder Schwamm. Entfernen Sie festklebende Flecken mit einem Tuch, das mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet ist. Verwenden Sie keine scheuernden oder kratzenden Lappen oder Pulver. Tauchen Sie den Wasserkocher niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Von Zeit zu Zeit bildet sich je nach Art Ihrer Wasserversorgung eine natürliche Kalkablagerung und wird hauptsächlich am Heizelement kleben und die Heizleistung verringern. Die Menge der Kalkablagerung (und in der Folge der Bedarf an Reinigung oder Entkalkung) hängt vor allem vom Grad der Wasserhärte in Ihrem Gebiet ab und von der Häufigkeit, mit der Sie den Wasserkocher verwenden. Kalkablagerung ist für Ihre Gesundheit nicht schädlich. Wenn Sie sie jedoch in Ihr Getränk giessen, kann es einen pudrigen Geschmack bekommen. Entkalken Sie daher Ihr Gerät von Zeit zu Zeit wie folgt:

ENTKALKEN

- Sollte sich das Gerät abschalten, bevor der Siedepunkt erreicht wurde, dann ist dies ein Hinweis darauf, dass ein Entkalkungsvorgang erforderlich ist.

- Es kann ein normaler Entkalker verwendet werden, vorausgesetzt die entsprechenden Anweisungen werden beachtet. Füllen Sie den Wasserkocher nicht bis oberen Markierung, um ein Verspritzen des Entkalkers zu vermeiden, da er das Wasser aufschäumen lässt.
- Um den Wasserkocher gründlich von Entkalkerresten zu reinigen, führen Sie mehrere Kochzyklen mit sauberem Wasser durch. Spülen Sie danach den Wasserkocher mit sauberem Wasser aus.

360° ANSCHLUSSBUCHSE

Die 360° Anschlußbuchse zwischen dem Kessel und seiner Basiseinheit hat den Vorteil, dass der Kessel in jeder Drehrichtung auf die Platte gestellt werden kann. So können sowohl Links- als auch Rechtshänder den Kessel bequem auf den Küchentisch positionieren.

TECHNISCHE DATEN:

220-240V • 50Hz • 1850-2200W

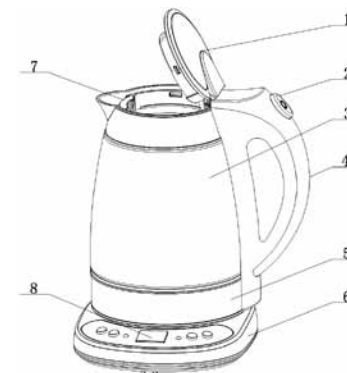
Entsorgung

Helfen Sie mit beim Umweltschutz!
Entsorgen Sie Elektroaltgeräte nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses Gerät an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.

ЭЛЕКТРОЧАЙНИК

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ!

ОПИСАНИЕ



1. Крышка
2. Кнопка открытия крышки
3. Чайник
4. Ручка
5. Основание
6. Беспроводная подставка
7. Фильтр
8. Дисплей

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электрочайника всегда должны соблюдаться основные правила безопасности, включая следующие:

1. Внимательно прочитайте все инструкции, даже если вы уже знакомы с данным прибором.
2. Необходим близкий контроль за работой прибора, если он используется детьми или вблизи детей.
3. Перед эксплуатацией прибора убедитесь, что напряжение питания прибора, соответствует напряжению вашей домашней электросети. Если это не так, свяжитесь с дилером и не пользуйтесь прибором.
4. Выключайте прибор и отсоединяйте его от розетки сети перед тем как заполнять, опустошать, чистить, хранить прибор в период его нефункционирования.
5. Не переполняйте прибор водой, так как в этом случае существует опасность выбрызгивания кипящих водяных струек. Максимальный уровень заполнения указан на внутренней стенке чайника.
6. Не допускайте функционирования прибора или установки какой-либо его составной части на или около любых горячих поверхностей (таких как газовая- или электроплита или внутри нагретой печи).

7. Не позволяйте кабелю свешиваться с поверхности стола или прилавка. Не допускайте контакта кабеля с горячими поверхностями.
8. Никогда не дергайте за провод, так как это может повредить кабель и, возможно, привести к электрошоку.
9. Если электрокабель прибора поврежден, он должен быть заменен ремонтной службой, указанной производителем, так как для ремонта данного прибора необходим специальный инструмент.
10. Не дотрагивайтесь до нагретых поверхностей чайника, беритесь только за ручку чайника и дотрагивайтесь только до кнопок прибора.
11. Для избежания возможных повреждений от выходящего пара, отворачивайте носик чайника от стен и мебели во время его функционирования.
12. Если чайник установлен на деревянной поверхности, используйте подставку, чтобы предохранить чувствительное покрытие мебели от повреждения.
13. Для избежания ожогов, всегда удостоверьтесь в том, что крышка чайника находится в правильной позиции, прежде чем вводить прибор в действие.
14. Выплескивание кипящей воды возможно также, если крышка чайника снимается в процессе кипячения воды.
15. Особенная осторожность должна быть при передвижении чайника с горячей водой. Никогда не поднимайте чайник за крышку. Всегда беритесь за ручку на корпусе чайника.
16. Не включайте чайник если он пустой.
17. Для предупреждения электрошока на опускайте чайник или кабель чайника в какую-либо жидкость.
18. Используйте чайник только вместе с входящей в комплект подставкой. Не используйте подставку для других целей.
19. Для предотвращения воспламенения, не допускайте функционирование чайника вблизи взрывчатых и/или воспламеняющихся веществ.
20. Не оставляйте чайник включенным в сеть, если температура в помещении, где он находится может упасть до внешней зимней температуры. При температурах ниже нуля термостат прибора может вернуться в позицию кипячения воды и ввести прибор в действие.
21. Не используйте ваш чайник для других целей кроме кипячения воды. Другие жидкости или пищевые продукты могут повредить внутреннюю поверхность прибора.
22. Данный прибор не разработан для других целей, кроме указанных в данной инструкции.

23. Данный прибор не рекомендуется использовать людям (включая и детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также обладающих недостаточным опытом или знанием продукта. Данной категории лиц рекомендуется использовать прибор только под присмотром.
24. Дети должны находиться под присмотром взрослых, чтобы удостовериться, что они не играют прибором, а используют его по назначению.

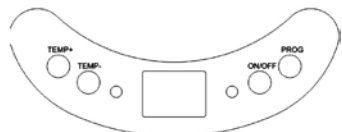
ВНИМАНИЕ:

В начале убедитесь, что местное напряжение соответствует указанному напряжению на таблице мощности.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Перед первым включением прибора проведите очистку, прокипятив его несколько раз, каждый раз заливая в чайник (3) чистую воду до верхней отметки.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



- Установите беспроводную подставку (6) на ровную поверхность.
- Налейте нужное количество чистой воды в чайник (3). Когда чайник работает, не прикасайтесь к каким-либо его частям кроме рукоятки. Следите за тем, чтобы крышка (1) была плотно закрыта. Уровень воды можно проверять с помощью указателя, расположенного на внешней поверхности чайника. Следите, чтобы уровень воды не поднимался выше максимальной и не опускался ниже минимальной отметки. Всегда плотно закрывайте крышку (1).
- Установите чайник на основание таким образом (5), чтобы контакты на чайнике четко совпали с контактами подставки.
- Включите вилку в розетку.
- При подключении чайника к электросети вы услышите звуковой сигнал. Если чайник не установлен на подставку, светодиодный индикатор будет показывать сообщение «ЕО». При установке чайника на подставку светодиодный индикатор будет показывать сообщение «OF». После закипания воды светодиодный индикатор показывает сообщение «OF» и прибор издает звуковой сигнал. Снимите чайник с подставки, после чего индикатор

будет показывать «ЕО», и прибор издает звуковой сигнал.

Сообщение «ЕО» означает, что чайник не установлен на подставку. При нажатии на любую кнопку прибор не реагирует, но раздастся звуковой сигнал.

Сообщение «OF» означает, что прибор находится в режиме ожидания. Если нажать на кнопку, прибор издает звуковой сигнал.

- Нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ» один раз — загорится красный индикатор, чайник немедленно начнет работать, а на экране появится сообщение «ВКЛ». Прибор автоматически выключится после закипания воды. Чайник можно выключить в любой момент, нажав кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ» еще раз. Индикатор погаснет.

- Для поддержания температуры воды нажмите кнопку «ПРОГ.». Красный индикатор погаснет, и загорится синий. Чайник продолжит работать, а мигающие цифры на экране говорят о том, что надо задать «режим работы термостата». Кнопками «ТЕМП+» и «ТЕМП-» установите температуру (допустимый диапазон: 50°C – 95°C). Чтобы изменить настройки термостата, нажмите кнопку «ПРОГ.», а затем кнопку «ТЕМП+» или «ТЕМП-».
- При температуре от 85°C до 100°C нагревательный элемент отключается примерно через 15 секунд, после того как температура достигает определенного уровня. Чтобы изменить данный параметр, нажмите кнопку «ПРОГ.», а затем кнопку «ТЕМП+» или «ТЕМП-».
- В режиме подогрева прибор автоматически отключается через 2 часа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не оставляйте работающий электрочайник без присмотра!

- Наливайте горячую воду в другие емкости аккуратно через носик.
- Прибор оборудован реле для защиты от неправильного использования (включение прибора с очень маленьким количеством воды или без нее). Защитное реле автоматически отключает нагревательный элемент.
- При возникновении такой ситуации немедленно отключите прибор от электросети, дайте ему остыть в течение 15–20 секунд и налейте в чайник воды.

ПРАВИЛА УХОДА ЗА ПРИБОРОМ

Втирайте внешнюю поверхность прибора влажной, мягкой тканью или губкой. Устраняйте несмываемые пятна на поверхности прибора при помощи ткани, смоченной в мягкой моющей жидкости. Не применяйте абразивных мочалок или порошков. Никогда не погружайте чайник в воду или другие жидкости.

Время от времени, в зависимости от качества вашего водоснабжения, на дне прибора образуется естественный осадок, скапливающийся в основном на нагреваемом элементе и снижающий качество процесса нагрева воды.

Количество осадка и соответственно необходимость очистки и декальцирования в основном зависит от жесткости воды вашего водоснабжения и частоты использования прибора. Образующийся осадок не вреден для вашего здоровья. Но попав в вашу чашку, может придать напитку порошковый вкус. Таким образом чайник должен периодически очищаться, как указано ниже:

ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ

- Если прибор отключается до того, как вода закипает, значит необходимо провести очистку от накипи.
- Можно использовать любое стандартное средство от накипи, соблюдая все инструкции по его использованию. Не заполняйте чайник до верхней отметки, чтобы средство не вылилось наружу, когда вода начнет пениться.
- Для полной очистки прибора от остатков накипи прокипятите чайник несколько раз с чистой водой. По окончании процедуры промойте чайник чистой водой.

360° СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ ОСНОВА

360° соединитель между чайником и его бесшнуровой основой позволяет чайнику находиться на любой точке этой основы. Это — идеально также и для потребителя — левши, так как чайник можно удобно поместить на кухонной поверхности.

СПЕЦИФИКАЦИИ

220-240В • 50Гц • 1850-2200Вт

СРОК ГОДНОСТИ НЕ ОГРАНИЧЕН.

Экологическая утилизация

Вы можете помочь защитить окружающую среду! Помните о соблюдении местных правил: Отправьте неработающее электрооборудование в соответствующие центры утилизации.

CZAJNIKA ELEKTRYCZNEGO ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI! OPIS PRODUKTU



1. Pokrywka
2. Przycisk otwierania pokrywki
3. Czajnik
4. Uchwyt
5. Podstawa pośrednia
6. Podstawa bezprzewodowa
7. Filtr
8. Wyświetlacz

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

Podczas użytkowania czajnika elektrycznego powinny być zastosowane do niżej podanych wskazówek:

1. przeczytaj poniższy tekst, nawet jeśli tego typu urządzenie jest ci znane
2. Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru jeśli w pobliżu znajdują się dzieci
3. Zanim podłączysz urządzenie do sieci, sprawdź czy napięcie prądu w mieszkaniu i napięcie wymagane do użytkowania czajnika zgadzają się. Jeśli napięcia się nie zgadzają, zwróć się do punktu sprzedaży. Nie używaj czajnika
4. Wyłącz urządzenie i wyciągnij przewód zasilania z gniazdka zanim zaczniesz czajnik napełniać, opróżniać lub czyścić, lub kiedy nie jest on w użyciu
5. Nie nalewaj więcej wody, niż wskazuje poziom maksymalny. Woda może wykiepuć. Maksymalny poziom wody oznaczony jest na wewnętrznej ścianie czajnika
6. Nie stawiaj i nie używaj czajnika na lub w pobliżu gorących powierzchni (np. gazowej lub elektrycznej płyty kuchennej lub gorącego pieca)
7. Nie pozostawiaj kabla zwisającego poza krawędź stołu lub szafki. Kabel nie powinien dotykać do gorących powierzchni
8. Nie ciągnij za kabel. Jego uszkodzenie może spowodować porażenie prądem

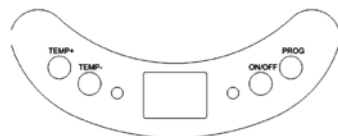
9. Jeśli kabel czajnika został uszkodzony, reperatury powinien dokonać wykwalifikowany personel, potrzebne są do tego odpowiednie narzędzia
10. Nie dotykaj gorącej powierzchni czajnika. Używaj uchwytu i przycisku
11. Aby uchronić szafki i ciany przed uszkodzeniem parą wodną, podczas gotowania wody odwróć dzióbek czajnika w przeciwną stronę
12. Jeżeli czajnik podczas gotowania wody stoi na drewnianej powierzchni, użyj podstawki aby ją zabezpieczyć
13. Aby uniknąć poparzenia, zanim włączysz czajnik sprawdź czy pokrywa została prawidłowo osadzona
14. Podczas gotowania wody nie zdejmuj pokrywy, możesz się poparzyć
15. Bądź ostrożny jeśli w czajniku znajduje się wrzątek. Nie podno urządzenie chwytając za pokrywę, lecz za uchwyt
16. Nie włączaj pustego czajnika
17. Nie zanurzaj urządzenia lub kabla w jakichkolwiek płynach, aby nie doprowadzić do śpięcia
18. Używaj czajnika tylko i wyłącznie w takim zestawie w jakim został ci dostarczony. Nie używaj go do innych celów jak gotowanie wody
19. Aby zapobiec możliwości wystąpienia pożaru nie używaj czajnika w pobliżu łatwopalnych substancji wybuchowych lub łatwopalnych substancji
20. Nie pozostawiaj czajnika w zimie, w pomieszczeniu w którym temperatura mogłaby spaść poniżej 0°C. Przy tej temperaturze termostat kontrolny może samoczynnie włączyć urządzenie
21. Używaj czajnika tylko do gotowania wody. Inne płyny lub produkty spożywcze zanieczyszczą jego wnętrze
22. To urządzenie przeznaczone jest do użytkowania zgodnie z wyżej podaną instrukcją
23. Ten produkt nie jest przeznaczony dla osób (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, czuciowe lub umysłowe są ograniczone lub które nie mają doświadczenia w obsłudze tego produktu, chyba, że znajdują się pod nadzorem osoby posiadającej takie zdolności.
24. Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się tym urządzeniem.

OSTRZEŻENIE:

Nigdy nie wkładaj suszarki do wody i uważać, aby kabel był zawsze suchy.

INSTRUKCJA OBSŁUGI PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Przed pierwszym użyciem oczyść czajnik – kilka razy ugotuj w nim wodę. Każdorazowo używaj świeżej wody i napełniaj czajnik (3) do poziomu oznaczonego jako maksymalny.



OBSŁUGA

- Umieść podstawkę bezprzewodową (6) na stabilnym poziomym podłożu.
- Wlej do czajnika (3) pożądaną ilość wody. Po włączeniu urządzenia nie dotykaj jego elementów, innych niż uchwyt. Upewnij się, że pokrywka (1) poprawnie zamyka czajnik. Ilość wody znajdującej się w czajniku można sprawdzić dzięki wskaźnikowi poziomu, umieszczonego na zewnętrznej obudowie. Zawsze zwracaj uwagę, czy ilość wody mieści się pomiędzy poziomem minimalnym a maksymalnym, a także czy pokrywka (1) jest poprawnie zamknięta.
- Umieść czajnik na podstawie pośredniej (5), dopasowując dno czajnika do styków podstawki.
- Podłącz wtyczkę do gniazdka.
- Po podłączeniu wtyczki wyemitowany zostanie sygnał dźwiękowy. Gdy czajnik nie jest umieszczony na podstawie, na wyświetlaczu LED widoczny jest komunikat „EO”. Po umieszczeniu czajnika na podstawie, na wyświetlaczu LED widoczny jest komunikat „OF”. Po zagotowaniu wody wyemitowany zostanie dźwięk, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OF”. Zdejmij czajnik z podstawki – na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „EO” i wyemitowany zostanie sygnał dźwiękowy. Wskazanie „EO” oznacza, że czajnik nie stoi na podstawie. Naciśnięcie przycisku spowoduje wyemitowanie sygnału dźwiękowego, urządzenie nie zostanie uruchomione. Wskazanie „OF” oznacza tryb czuwania. Naciśnięcie przycisku spowoduje wyemitowanie sygnału dźwiękowego.
- Jednokrotnie naciśnij przycisk WŁ./WYŁ.. Włącz się czerwona lampka a czajnik rozpocznie gotowanie wody; na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „WŁ.”. Zasilanie zostanie wyłączone automatycznie, gdy woda się zagotuje. Możesz wyłączyć czajnik w dowolnym momencie, ponownie naciskając przycisk WŁ./WYŁ.; lampka wskaźnika zgaśnie.
- Aby utrzymać wysoką temperaturę wody, naciśnij przycisk „PROG”; czerwona lampka wskaźnika nie będzie świecić, włączy się wskaźnik koloru niebieskiego. Został uruchomiony tryb roboczy, a cyfry migające na wyświetlaczu przypominają o konieczności uruchomienia „trybu termostatu”. Aby ustawić temperaturę, naciśnij przycisk „TEMP+” lub „TEMP-” (zakres temperatur: 50°C-95°C). Aby zmienić ustawienie termostatu, naciśnij przycisk „PROG”, a następnie przycisk „TEMP+” lub „TEMP-”, aby wybrać ustawienie.
- W zakresie temperatur od 85°C do 100°C element grzejny wyłącza się po około 15 sekundach od chwili, gdy temperatura przestaje rosnąć powyżej określonej wartości. Aby zmienić ustawienie, naciśnij przycisk „PROG”, a następnie przycisk „TEMP+” lub „TEMP-”, aby nastawić wartość.
- W trybie podgrzewania urządzenie wyłączy się automatycznie po 2 godzinach.

UWAGA! Nie pozostawiaj działającego czajnika bez nadzoru.

- Dzięki dzióbkowi możesz bezpiecznie przelać wrzątek z czajnika do innego naczynia.
- Czajnik wyposażony jest w zabezpieczenie, które odcina zasilanie w przypadku niepoprawnego użycia urządzenia: przypadkowego włączenia czajnika bez wody lub całkowitego wyparowania wody z czajnika. Zabezpieczenie automatycznie odcina zasilanie elementu grzejnego.
- W takiej sytuacji natychmiast odłącz wtyczkę od gniazdka i napełnij czajnik wodą po odczekaniu około 15-20 sekund (aby ostygł).

KONSERWACJA CZAJNIKA

Zewnętrzna powierzchnia czajnika może być wycierana miękką, wilgotną szmatką lub gąbką. Zabrudzenia usuwaj przy pomocy szmatki nasączonej delikatnym rodkiem czyszczącym.

Nie używaj szorstkich myjek lub ostrych proszków do czyszczenia. Nigdy nie zanurzaj czajnika w wodzie lub innych płynach. Z biegiem czasu, w zależności od jakości wody, szczególnie na grzałce osadza się kamień wapienny i zmniejsza jej wydajność. Szybkość osadzenia się kamienia (a tym samym konieczność jego usuwania) zależy od twardości wody i od tego jak często używasz czajnika.

Osadzenie się kamienia nie jest zagrożeniem dla zdrowia, może jednak wpływać na zmianę smaku napoju. Od czasu do czasu oczyszczaj czajnik z kamienia.

ODKAMIENIANIE

- Jeżeli urządzenie wyłącza się przed osiągnięciem punktu wrzenia, oznacza to konieczność odkamienienia czajnika.
- Można stosować dowolny środek odkamieniający, pod warunkiem przestrzegania instrukcji obsługi. Nie napełniaj czajnika do poziomu górnego ogranicznika, aby uniknąć wykipienia wody z odkamieniaczem, który może powodować spienienie wody.
- Aby oczyścić czajnik po odkamienianiu, przegotuj w nim kilka zmian czystej wody. Następnie wypłucz czajnik czystą wodą.

GNIAZDO PRZYŁĄCZENIOWE 360°

Puszka przyłączeniowa 360° między zbiornikiem i jego częścią główną ma tę zaletę, że zbiornik można ustawić na płycie w każdym kierunku. Zarówno leworęczni jak i praworęczni mogą wygodnie posługiwać się zbiornikiem ustawiając go np. na stole.

DANE TECHNICZNE:

220-240V • 50Hz • 1850-2200W

Utylizacja przyjazna środowisku

Możesz wspomóc ochronę środowiska! Proszę pamiętać o przestrzeganiu lokalnych przepisów: przekaż uszkodzony sprzęt elektryczny do odpowiedniego ośrodka utylizacji.

BOKAL ZA KUWANJE VODE

DOBRO ČUVAJTE OVOUPUTSTVO!

OPIS PROIZVODA



1. Poklopac
2. Dugme za otvaranje poklopca
3. Električni bokal
4. Ručka
5. Donje postolje
6. Bežično postolje
7. Filter
8. Ekran

VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA:

Kada koristite bokal za kuvanje vode, trebalo bi uvek da sledite osnovna sigurnosna uputstva:

1. Pažljivo pročitajte sva uputstva, i onda kada ste upoznati sa uređajem.
2. Budite posebno pažljivi, kada uređaj koriste deca ili se on koristi u blizini dece.
3. Pre nego što priključite bokal za kuvanje vode, molimo Vas da proverite da li napon struje odgovara onom koji postoji u Vašem domaćinstvu. Ako to nije slučaj, obratite se Vašem trgovcu i nemojte da koristite bokal za kuvanje vode.
4. Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice pre nego što sipate, ispraznite vodu ili čistite, ili kada ne koristite uređaj.
5. Nemojte da prepunite bokal za kuvanje vode jer bi voda mogla da prska napolje. Maksimalna visina navedena je na unutrašnjoj strani bokala za kuvanje vode.
6. Nikada nemojte da koristite ili postavljate uređaj na ili pored neke vruće površine (kao npr. šporeta na gas ili na struju ili u vruću rernu).
7. Nemojte nikada da ostavljate kabl da visi preko iverice stola ili kutije. Nemojte da dozvolite da kabl dodiruje vrelu površinu.
8. Nikada nemojte da vučete kabl jer bi on mogao da se ošteti i eventualno da bude uzrok strujnog udara.
9. Ako se ošteti kabl za struju sa ovog uređaja, on sme da bude zamenjen samo od strane servisa koji je ovlastio proizvođač, jer je za to potreban poseban alat.

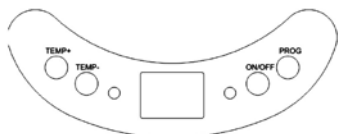
10. Izbegavajte da dodirujete vrelu površinu bokala za kuvanje vode – koristite ručke i dugmad.
11. Kako bi ste izbegli oštećenja usled pare, okrenite odliv dalje od zidova ili nameštaja kada je uređaj u radu.
12. Ako koristite uređaj na komadu nameštaja koji je od drveta, molimo Vas da koristite i neku zaštitnu podlogu kako osetljiva površina ne bi bila oštećena.
13. Da bi ste izbegli opekotine, pazite da poklopac uvek pravilno naleže pre nego što pustite uređaj u rad.
14. Ikada nemojte da uklanjate poklopac u toku zagrevanja vode, mogli bi da se opečete.
15. Budite posebno pažljivi kada pomerate bokal za kuvanje vode, sve dok se u njemu nalazi vrela voda. Bokal za kuvanje vode nemojte nikada da podižete za poklopac. Uvek koristite dršku.
16. Nikada nemojte da uključujete Vaš bokal za kuvanje vode kada je prazan.
17. Kako ne biste prouzrokovali strujni udar, uređaj ili kabl nikada ne potapajte u vodu ili neku drugu tečnost.
18. Bokal za kuvanje vode koristite samo sa dostavljenom baznom jedinicom. Baznu jedinicu nemojte nikada da koristite u drugu svrhu.
19. Kako bi ste izbegli požare, nikada nemojte da koristite uređaj u blizini eksplozivnih i/ili zapaljivih isparenja.
20. Nikada ne ostavljajte bokal za kuvanje vode u utičnici uključen, kada bi temperatura prostorije mogla da se spusti na spoljnu zimsku temperaturu. Kod temperatura ispod nule, automatski kontrolni termostat bi mogao da se prebaci na kuvanje i da uključi uređaj.
21. Bokal za kuvanje vode koristite samo sa za zagrevanje vode. Druge tečnosti ili namirnice bi zaprljale unutrašnjost.
22. Ovaj uređaj je osmišljen samo za namenu navedenu u ovom uputstvu za upotrebu.
23. Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, osim u slučaju kada ih prilikom upotrebe uređaja nadgledaju ili daju uputstva osobe odgovorne za njihovu bezbednost.
24. Decu treba nadzirati kako se ne bi igrala sa uređajem.

UPOZORENJE:

Prvo se uverite, da lokalni napon odgovara naponu navedenom na pločici sa podacima o snazi.

UPUTSTVA ZA RAD PRE PRVOG KORIŠĆENJA

- Pre prvog korišćenja očistite električni bokal tako što ćete nekoliko puta prokuvati čistu vodu u njemu (sipanu do najvišeq podeoka) (3).



KORIŠĆENJE

- Stavite bežično postolje (6) na čvrstu, ravnu površinu.
 - Sipajte željenu količinu čiste vode u električni bokal (3). Dok električni bokal radi ne dodirujte nijedan njegov deo, osim ručke. Vodite računa da poklopac (1) bude pravilno zatvoren. Nivo vode se očitava kroz zid rezervoara električnog bokala. Vodite računa da ne sipate manje vode od označenog donjeg nivoa niti više od označenog gornjeg nivoa, kao i da poklopac (1) bude pravilno i dobro zatvoren.
 - Postavite električni bokal na donje postolje (5) tako da donji deo bokala bude u preciznom kontaktu sa postoljem.
 - Uključite utikač u strujnu utičnicu.
 - Oglasiće se zvučni alarm da vas obavesti da je električni bokal uključen u struju.
 - Ako bokal nije stavljen na postoje, na LED ekranu će pisati „EO“.
 - Kada stavite bokal na postolje, na LED ekranu će se ispisati „OF“.
 - Na LED ekranu će pisati „OF“, a zvučni alarm će se oglasiti kada voda provri. Kada skinete bokal sa postolja, na LED ekranu će se ispisati „EO“, a zvučni alarm će se oglasiti.
 - „EO“ znači da se bokal ne nalazi na postolju; ako pritisnete dugme, ništa se neće desiti već će se samo oglasiti zvučni alarm.
 - „OF“ znači da je aparat u režimu pripravnosti; ako pritisnete dugme, zvučni alarm će se oglasiti.
 - Kada pritisnete dugme UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE, crvena lampica će početi da sija, električni bokal će odmah početi sa radom, a na ekranu će pisati „UKLJUČIVANJE“. Električni bokal će se automatski isključiti čim voda provri. U svakom trenutku možete da isključite električni bokal ponovnim pritiskom na dugme UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE; indikatorska lampica će se isključiti.
 - Ako želite da se voda održava toplom, pritisnite dugme „PROG“; crvena indikatorska lampica će se isključiti i počće da sija plava. Električni bokal će nastaviti da radi, a cifre koje trepte na ekranu vas podsećaju da aktivirate „režim termostata“. Pomoću dugmadi „TEMP+“ i „TEMP-“ podesite temperaturu (dostupni opseg: 50 °C – 95 °C). Da biste promenili podešenu vrednost termostata, prvo pritisnite dugme „PROG“, pa pomoću dugmadi „TEMP+“ i „TEMP-“ podesite vrednost.
 - Ako je temperatura u opsegu 85 °C – 100 °C, grejni element će se isključiti nakon oko 15 sekundi ako je temperatura vode prestala da raste. Da biste promenili podešenu vrednost termostata, prvo pritisnite dugme „PROG“, pa pomoću dugmadi „TEMP+“ i „TEMP-“ podesite vrednost.
 - Nakon 2 sata rada u režimu za održavanje vode toplom, električni bokal će se sam isključiti.
- UPOZORENJE:** Ne ostavljajte električni bokal bez nadzora dok radi!
- Vrelu vodu pažljivo prespite u drugu posudu kroz kljun bokala.

- Ovaj električni bokal ima zaštitni termički okidač koji ga štiti od oštećenja u slučaju nepravilne upotrebe, slučajnog uključivanja bez vode i isparavanja sve vode. Zaštitni termički okidač automatski isključuje grejni element.
- Ako dođe do toga, odmah isključite utikač iz utičnice, dopisite vodu u električni bokal kada se ohladi (obično je dovoljno 15–20 sekundi).

NEGA VAŠEG BOKALA ZA KUWANJE VODE

Spoljašnost bokala za kuvanje vode čistite mekom i vlažnom krpom ili sunderom. Jako zalepljene mrlje odstranite krpom koja je navlažena blagim sredstvom za čišćenje. Nemojte da koristite krpe ili abrazivne praškove koji grebu. Nemojte nikada da potapate bokal za kuvanje vode u vodu ili druge tečnosti.

S vremena na vreme stvara se, u zavisnosti od Vaše vode, prirodno nataloženo kamenac i lepi se uglavnom na grejaču, pa time smanjuje snagu grejača. Količina nataloženoq kamenca (i kao posledica potreba čišćenja ili skidanja kamenca) zavisi pre svega od stepena tvrdoće vode u Vašem mestu, i od toga koliko često koristite bokal za kuvanje vode. Nataložen kamenac nije štetan po Vaše zdravlje. Ali kada ga sipate u Vaše piće, ono može da dobije praškasti ukus. Zbog toga kamenac sa vremena na vreme otklonite iz Vašeg uređaja kao što sledi:

ODSTRANJIVANJE KAMENCA

- Ako se električni bokal isključi pre nego što voda provri, to znači da je vreme da se očisti od kamenca.
- U te svrhe može da se koristi bilo koje obično sredstvo za skidanje kamenca, uz obavezno poštovanje relevantnih uputstava. Ne sipajte više vode od gornje oznake da ne bi došlo do prelijanja ako sredstvo za skidanje kamenca dovede do penušanja.
- Da bi se električni bokal dobro očistio od ostataka kamenca, pustite ga da provri nekoliko puta dok voda prosuta iz njega nakon vrenja ne bude potpuno čista. Nakon toga isperite električni bokal čistom vodom.

360° UTIČNICA ZA PRIKLJUČIVANJE

Utičnica za priključivanje od 360° između bokala i bazne jedinice ima tu prednost, da bokal u svakom smeru može da bude postavljen na ploču. Tako i levoruki isto kao i desnoruki mogu udobno da postavie bokal na kuhinjski sto.

TEHNIČKI PODACI:

220-240V • 50Hz • 1850-2200W

Ekološko odlaganje otpada

Možete pomoći zaštititi okoline! Molimo ne zaboravite da pošaljete lokalnu regulativu. Odnosite pokvarenu električnu opremu u odgovarajući centar za odlaganje otpada.

ELEKTRISKĀ TĒJKANNA RŪPĪGI UZGLABĀJIET ŠO PAMĀCĪBU! PRODUKTA APRAKSTS



1. Vāks
2. Vāka atvēršanas slēdzis
3. Tējkanna
4. Rokturis
5. Apakšpamatne
6. Bezvada pamatne
7. Filtrs
8. Displejs

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Lietojot elektrisko tējkannu, ieteicams vienmēr ņemt vērā sekojošos pamata drošības norādījumus:

1. Rūpīgi izlasiet visas norādes pat tad, ja esat jau iepazinies ar ierīces darbību.
2. Ievērojiet īpašu piesardzību gadījumos, kad ierīci lieto bērni vai kad viņi uzturas ierīces tuvumā tās lietošanas laikā.
3. Pirms tējkannas pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, vai norādītais strāvas spriegums atbilst Jūsu mājaiemniecībā pieejamajam strāvas spriegumam. Ja tas tā nav, vērsieties pie sava tirdzniecības pārstāvja un ierīci nelietojiet.
4. Pirms ūdens iepildīšanas, tējkannas atbrīvošanas no ūdens vai tīrīšanas, vai arī tējkannas neizmantošanas gadījumā izslēdziet to un atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
5. Nepārpildiet tējkannu, jo ir iespējama ūdens izšļakstīšanās. Maksimālais ūdens tilpums ir atzīmēts tējkannas iekšpusē.
6. Nekādā gadījumā nelietojiet vai nenovietojiet ierīci uz vai blakus sakarsētai virsmai (piemēram, gāzes vai elektriskās plīts virsmai vai sakarsētā krāsnī).
7. Nekādā gadījumā neļaujiet strāvas vadam karāties pāri galda vai kastes malai. Nepieļaujiet vada saskari ar citām sakarsētām virsmām.
8. Nekādā gadījumā neatvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, velkot aiz vada, jo tas var tikt sabojāts un, iespējams, pat izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
9. Ja šīs ierīces strāvas vads ir ticis sabojājies, tā labošana ir pieļaujama tikai ražotāja pilnvarotā

tehniskās apkopes centrā, jo labošanas procesā nepieciešams izmantot speciālus instrumentus.

10. Izvairieties no saskares ar karsto tējkannas virsmu – izmantojiet rokturus un slēdžus.
11. Lai novērstu bojājumu rašanos tvaika iedarbības rezultātā, ierīces darbības laikā pagrieziet tējkannas atveri prom no sienām vai kastēm.
12. Ja lietošanas laikā tējkannu ir novietota uz koka mēbeles, izmantojiet palikni, lai jūtīgā koka virsma netiktu bojāta.
13. Lai izvairītos no applaucēšanās, pārbaudiet, vai pirms tējkannas ieslēgšanas vāks ir kārtīgi noslēgts.
14. Ūdens karsēšanas laikā nekādā gadījumā nenonēmiem vāku no tējkannas, pretējā gadījumā ir iespējams applaucēties.
15. Ievērojiet īpašu piesardzību pārvietojot tējkannu, ja tajā vēl atrodas sakarsēts ūdens. Nekādā gadījumā neceliet tējkannu aiz vāka. Šim nolūkam vienmēr izmantojiet rokturi.
16. Nekādā gadījumā neieslēdziet tējkannu, ja tajā nav iepildīts ūdens.
17. Lai izvairītos no riska gūt elektriskās strāvas triecienu, nekādā gadījumā nemērciet tējkannu vai tās strāvas vadu ūdenī vai cita veida šķīdumā.
18. Lietojiet tējkannu tikai kopā ar piegādes komplektā iekļauto pamata ierīci. Nekādā gadījumā neizmantojiet pamata ierīci citos nolūkos.
19. Lai izvairītos no ugunsgrēka izcelšanās, nekādā gadījumā nelietojiet ierīci sprādzienbīstamu un/ vai uzliesmojošu izgarojumu tuvumā.
20. Nekādā gadījumā neatstājiet tējkannas strāvas vadu pievienotu elektrotīklam, ja paredzams, ka telpas temperatūra varētu pazemināties līdz ziemas ārējā gaisa temperatūrai. Ja temperatūra ir zemāka par 0°, automatiskais darbības termostats var ieslēgties karsēšanas režīmā un ieslēgt tējkannu.
21. Izmantojiet tējkannu tikai ūdens karsēšanai. Cita veida šķīdumi vai pārtikas līdzekļi var izraisīt tējkannas piesārņojumu.
22. Šī ierīce tika konstruēta tikai šajā lietošanas pamācībā aprakstīto darbību veikšanai.
23. Šī ierīce nav paredzēta tādiem cilvēkiem (tai sk. bērniem), kam ir pazeminātas fiziskās, sensorās vai prāta spējas, kā arī pieredzes vai zināšanu trūkums, izņemot gadījumus, kad viņus pieskata vai par ierīces lietošanu instruē cilvēks, kas atbild par viņu drošību.
24. Bērns jāuzrauga, lai viņi nespēlotos ar ierīci.

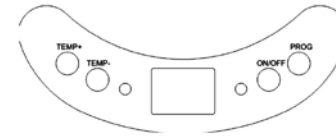
BRĪDINĀJUMS:

Vispirms pārliecinieties, vai lokālā tīkla spriegums atbilst jaudas marķējumā norādītajam spriegumam.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

- Pirms pirmās lietošanas izmazgājiet tējkannu (3), vairākas reizes piepildot ar tīru ūdeni līdz augšējai atzīmei un uzvārot to.

LIETOŠANA



- Novietojiet bezvada pamatni (6) uz stabilas un līdzenas virsmas.
- Ielejiet vajadzīgo tīra ūdens daudzumu tējkannā (3). Ierīcei darbojoties, nepieskarities tējkannas daļām, izņemot rokturi. Pārliecinieties, ka vāks (1) ir kārtīgi aizvērts. Uzpildītā ūdens līmenis var redzēt tējkannas ārpusē. Vienmēr pievērsiet uzmanību minimālajam un maksimālajam līmenim un pārliecinieties, ka vāks (1) ir kārtīgi un cieši aizvērts.
- Novietojiet tējkannu uz apakšpamatnes (5) tā, lai tējkannas apakšējā daļa precīzi pieguļ kontaktam uz pamatnes.
- Iespraudiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.
- Kad tējkannas kontaktdakša ir iesprausta kontaktligzdā, atskan signāls. Ja uz pamatnes nav novietota tējkanna, LED parādīs „EO”.
- Novietojot tējkannu uz pamatnes, LED parādīs „OF”.
- Kad ūdens ir uzvārīts, LED rāda „OF” atskan signāls. Noņemiet tējkannu no pamatnes. LED rādīs „EO”, un atskanēs signāls.
- „EO” nozīmē, ka tējkanna nav novietota uz pamatnes. Nospiežot pogu, netiek pildīta neviena funkcija un atskan signāls.
- „OF” nozīmē, ka ierīce atrodas gaidstāves režīmā. Nospiežot pogu, atskanēs signāls.
- Vienu reizi nospiediet IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu. Iedegas sarkanais indikators un tējkanna nekavējoties sāk darboties. Displejā tiek rādīts „IESLĒGŠANAS”. Kad ūdens ir uzvārīts, strāvas padeve automatiski tiek pārtraukta. Jūs varat apturēt tējkannas darbību jebkurā laikā, atkal nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu. Indikators lampiņa izslēgsies.
- Lai uzturētu ūdeni siltu, nospiediet pogu „PROG”. Sarkanā indikators lampiņa izslēdzas, un iedegas zilā lampiņa. Tējkanna joprojām darbojas, un displejā mirgojošie cipari atgādina ieslēgt „termostata režīmu”. Nospiediet pogu „TEMP+” vai „TEMP-”, lai iestatītu temperatūru (temperatūras diapazons: 50°C-95°C). Lai mainītu termostata iestatījumu, vispirms nospiediet pogu „PROG”, pēc tam nospiediet pogu „TEMP+” vai „TEMP-”, lai mainītu iestatījumu.
- Temperatūras diapazonā no 85°C līdz 100°C, ja temperatūra vairs nepalīdē, sildelements izslēdzas pēc aptuveni 15 sekundēm. Lai mainītu iestatījumu, vispirms nospiediet pogu „PROG”, pēc tam nospiediet pogu „TEMP+” vai „TEMP-”, lai mainītu iestatījumu.
- Sildīšanas režīmā ierīce automatiski izslēgsies pēc 2 stundām.

BRĪDINĀJUMS! Elektriskajai tējkannai darbojoties, neatstājiet to bez uzraudzības!

- Uzmanīgi ielejiet karsto ūdeni caur snīpi citā traukā.
- Tējkanna ir aprīkota ar drošības automatisko izslēdzēju, lai pasargātu to no bojājumiem nepareizas lietošanas gadījumā, kad ierīce nejauši tiek darbināta bez ūdens vai viss ūdens ir iztvaikojis. Drošības izslēdzējs automatiski izslēgs sildelementu.
- Šādā gadījumā nekavējoties izraujiet kontaktdakšu no kontaktligzdas un pēc atdzišanas perioda - aptuveni 15-20 sekundēm - uzpildiet tējkannu.

JŪSU TĒJKANNAS KOPŠANA

Tējkannas ārpusē tīrīšanai izmantojiet mīkstu, samitrinātu lupatīni vai sūkli. Piekaltušu plankumus notīriet ar lupatīni, kas samitrināta vieglā tīrīšanas līdzekļa šķīdumā. Neizmantojiet asu vai skrāpējošu drānu vai arī pulveri. Nekādā gadījumā nemērciet tējkannu ūdenī vai citā šķīdumā. Laiku pa laikam atkarībā no lietojamā ūdens sastāva izveidojas dabiski kaļķa nogulsņējumi, kas pārsvarā nogulsņējas uz sildelementa un samazina tā karsēšanas jaudu. Nogulsņējumu daudzums (līdz ar to arī nepieciešamība veikt tējkannas tīrīšanu vai atkaļķošanu) galvenokārt ir atkarīgs no Jūsu reģionā lietotā ūdens cietības pakāpes, kā arī no Jūsu tējkannas lietošanas biežuma. Kaļķa nogulsņējumi Jūsu veselībai nav kaitīgi. Tāpat, ja Jūs nogulsņējumus ielejat gatavojamajā dzērienā, tas var iegūt īpatnēju pūdera garšu. Tādēļ ik pēc noteikta laika veiciet tējkannas atkaļķošanu, rīkojoties šādi:

ATKAĻĶOŠANA

- Ja ierīce izslēdzas, nesasniedzot vārīšanās temperatūru, ir nepieciešama atkaļķošana.
- Varat izmantot jebkuru parastu atkaļķošanas līdzekli, ievērojot attiecīgos norādījumus. Neuzpildiet tējkannu līdz augšējai atzīmei, lai izvairītos no šķidruma izšļakstīšanās, ja atkaļķošanas līdzeklis izraisa ūdens putošanu.
- Lai tējkannu rūpīgi iztīrītu no atkaļķošanas līdzekļa atlikumiem, vairākas reizes uzvāriet tīru ūdeni, ikreiz iepildot to no jauna. Pēc tam izskalojiet tējkannu ar tīru ūdeni.

360° PIESLĒGVIETA

Starp pamata ierīci un tējkannu atrodas 360°pieslēgvieta priekšrocība ir tā, ka tējkannu uz pamata ierīces ir iespējams novietot jebkurā pagrieziena leņķī. Tādējādi tējkannu uz virtuves galda ērti var novietot gan cilvēki, kuri sadzīvē pārsvarā lieto labo roku, gan arī kreiji.

TEHNISKIE DATI:

220-240V • 50Hz • 1850-2200W

Videi draudzīga atbrīvošanās no ierīces

Jūs varat palīdzēt saudzēt vidi! Lūdzu, ievērojiet vietējo valsts likumdošanu, nogādājiet nedarbojošos elektrisko aprīkojumu piemērotā atkritumu savākšanas centrā.

VIRDULYS NEPAMESKITE ŠIOS INSTRUKCIJOS! GAMINIO APRAŠYMAS



1. Dangtis
2. Dangčio atidarymo jungiklis
3. Virdulys
4. Rankena
5. Virdulio pagrindas
6. Belaidis pagrindas
7. Filtras
8. Ekranas

SVARBŪS NURODYMAI DĖL SAUGOS:

Jei naudojate virdulį, visada laikykitės šių pagrindinių nurodymų dėl saugos:

1. Rūpestingai perskaitykite visus nurodymus, net jei žinote, kaip naudotis prietaisu.
2. Ypač būkite atidūs naudodami prietaisą netoli vaikų arba jei jie naudoja šį prietaisą.
3. Prieš kišdami virdulio kištuką į kištukinį lizdą patikrinkite, ar prietaiso įtampa atitinka jūsų namo įtampą. Jei namo įtampa kitokia, kreipkitės į prietaiso pardavėją, o virdulio nenaudokite.
4. Prieš įpildami ar išpildami vandenį, valydami prietaisą arba jei jo nenaudojate, išjunkite prietaisą ir ištraukite jo kištuką iš kištukinio lizdo.
5. Nepilkite per daug vandens, nes užviręs jis ims taškytis. Aukščiausias pilamo vandens lygis nurodytas ant vidinės virdulio sienelės.
6. Jokiu būdu nestatykite ar nenaudokite prietaiso ant įkaitusio paviršiaus ar šalia jo (pvz., dujinės ar elektrinės viryklės kaitvietės ar įkaitusioje krosnyje).
7. Jokiu būdu nepalikite kabelio išsikūšusio ir kabančio už stalo ar dėžės krašto. Saugokitės, kad kabelis nesiliestų prie įkaitusių paviršių.
8. Jokiu būdu netraukite už kabelio, nes galite jį sugadinti ir net sukelti elektros smūgį.
9. Jei šio prietaiso elektros laidas sugadintas, jį gali pakeisti tik gamintojo įgaliotos techninės priežiūros dirbtuvės, nes tam reikia specialių įrankių.

10. Saugokitės, kad nepalietumėte įkaitusio virdulio paviršiaus – imkite jį už rankenų ir spauskite mygtukus.
11. Kad virdulio garas nepadarytų žalos, nusukite veikiančio prietaiso išmetamą garo srovę nuo sienų ar baldų.
12. Jei naudojate virdulį ant medinių baldų, pirmiausia po juo dėkite apsauginį sluoksnį, kad nesugadintumėte jautraus baldų paviršiaus.
13. Kad nenusidėgintumėte, visada atkreipkite dėmesį, kad prieš naudojant prietaisą jo dangtelis būtų tinkamai uždėtas.
14. Jokiu būdu nenuimkite dangtelio virduliui kaistant. Galite nusiplikyti garais.
15. Būkite ypač atsargūs judindami virdulį, kai jame dar yra karšto vandens. Jokiu būdu nekelkite virdulio už dangtelio. Visada imkite prietaisą už rankenos.
16. Jokiu būdu neįjunkite tuščio virdulio.
17. Kad neištiktų elektros smūgis, jokiu būdu nenardinkite prietaiso ar jo kabelio į vandenį ar kitą skystį.
18. Naudokite virdulį tik su pridėdamu pagrindu. Jokiu būdu nenaudokite pagrindo kitoms reikmėms.
19. Siekdami išvengti gaisro, jokiu būdu nenaudokite prietaiso šalia sproglių ir (arba) degių garų.
20. Jokiu būdu nelaikykite virdulio prijungto prie elektros tinklo, jei patalpos temperatūra gali nukristi žemiau nulio. Jei temperatūra yra žemesnė už nulį, automatinis kontrolinis termostatas gali persijungti į virimo režimą ir įjungti prietaisą.
21. Naudokite virdulį tik vandens šildymui. Kiti skysčiai ar maisto produktai gali užteršti prietaiso vidų.
22. Šis prietaisas sukurtas tik šioje naudojimo instrukcijoje nurodytai paskirčiai.
23. Šį įrenginį draudžiama naudoti žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems fizinę, jutimines ar protinę negalią arba patirties ir žinių neturintiems asmenims, nebent juos prižiūri arba nurodo, kaip naudotis įrenginiu, už jų saugumą atsakingas asmuo.
24. Vaikai turi būti prižiūrimi, siekiant užtikrinti, kad jie nežaistų su prietaisu.

ĮSPĖJIMAS:

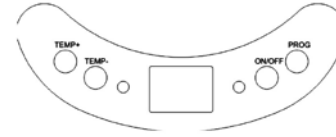
Pirmiausia įsitinkinkite, ar vietos elektros tinklo įtampa atitinka etiketėje nurodytą įtampą.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

PRIEŠ NAUDOJANT PRIETAISĄ PIRMĄ KARTĄ

- Prieš naudojant virdulį pirmą kartą, išvalykite jį kelis kartus užverdami vandenį, kiekvieną kartą įpildami švaraus vandens ir pripildydami virdulį (3) iki viršutinės žymės.

NAUDOJIMAS



- Belaidį pagrindą (6) pastatykite ant tvirto ir lygaus paviršiaus.
- Į virdulį (3) įpilkite norimą kiekį švaraus vandens. Virduliui veikiant, nelieskite jokių jo dalių, išskyrus rankeną. Dangtis (1) turi būti gerai uždarytas. Vandens kiekį galima matyti lygio skalėje virdulio išorėje. Visuomet atkreipkite dėmesį į mažiausią ir didžiausią vandens lygį ir žiūrėkite, kad dangtis (1) būtų gerai ir tvirtai uždarytas.
- Virdulį ant pagrindo (5) statykite taip, kad virdulio apačia būtų tiksliai pastatyta ant pagrindo kontakto.
- Kištuką įkiškite į el. lizdą.
- Virdulį įjungus į el. lizdą, pasigirsta pyptelėjimas. Jei ant pagrindo nėra virdulio, šviesos diodų ekrane rodomos raidės EO.
- Jei ant pagrindo pastatomas virdulys, šviesos diodų ekrane rodomos raidės OF.
- Vandeniui užvirus, šviesos diodų ekrane rodomos raidės OF ir pasigirsta pyptelėjimas. Virdulį nuėmus nuo pagrindo, šviesos diodų ekrane pasirodo raidės EO ir pasigirsta pyptelėjimas.
- EO reiškia, kad ant pagrindo nėra virdulio. Jei paspausite mygtuką, nebus vykdoma jokia funkcija ir pasigirs pyptelėjimas.
- OF reiškia, kad įrenginys veikia parengties režimu. Paspaudus mygtuką, pasigirsta pyptelėjimas.
- Vieną kartą paspaudus mygtuką ĮJUNGTI/ IŠJUNGTI, pradeda šviesti raudonas indikatorius, virdulys tuoj pat pradeda veikti, kol ekrane pasirodo ĮJUNGTI. Kai vanduo užverda, maitinimas automatiškai išjungiamas. Virdulį galite išjungti bet kurio metu vėl paspausdami mygtuką ĮJUNGTI/IŠJUNGTI. Indikatoriaus lemputė užgessta.
- Norėdami, kad vanduo liktų šiltas, spauskite mygtuką PROG. Raudona indikatoriaus lemputė užgessta ir užsidega mėlyna lemputė. Virdulys vis dar veikia, ekrane mirgantys skaičiai primena, jog reikia įvesti „termostato režimą“. Norėdami nustatyti temperatūrą, spauskite mygtukus TEMP+ arba TEMP- (temperatūros diapazonas yra: 50°C-95°C). Norėdami pakeisti termostato parametras, pirma paspauskite mygtuką PROG, paskui spauskite mygtukus TEMP+ arba TEMP-, kad pakeistumėte parametras.
- Temperatūrai pasiekus 85°C–100°C diapazoną, kaitinimo elementas išsijungia maždaug po 15 sekundžių, jei temperatūra nustojo kilti pasiekusi tam tikrą temperatūrą. Norėdami pakeisti parametras, pirma paspauskite mygtuką PROG, paskui spauskite mygtukus TEMP+ arba TEMP-, kad pakeistumėte parametras.

- Veikdamas šilumos palaikymo režimu, įrenginys automatiškai išsijungia po dviejų valandų.

PERSPĖJIMAS: nepalikite veikiančio arbatinuko be priežiūros!

- Karštą vandenį per snapelį saugiai pilkite į kitą indą.
- Šiame virdulyje įtaisytas apsauginis jungiklis, kad apsaugotų jį nuo pažeidimo naudojant netinkamai, jei įrenginys neįtęčia būtų įjungtas be vandens arba jei vanduo išgaruotų. Šis apsauginis jungiklis automatiškai išjungia kaitintuvą.
- Šiuo atveju kištuką nedelsdami ištraukite iš el. lizdo, palaukite apie 15–20 sekundžių, kol įrenginys atvės, ir įpilkite vandens.

VIRDULIO PRIEŽIŪRA

Valykite virdulio išorines sienelės minkšta, drėgna šluoste ar kempine. Pridžiūvusius teršalus valykite šluoste, sudrėkinta neagresyvia valymo priemone. Nenaudokite šepetėlių ar šiurkščių šluosčių arba abrazyvinių miltelių. Jokiu būdu nenardinkite virdulio į vandenį ar kitus skysčius. Kartais (tai priklauso nuo jūsų vandentiekio) dažniausia ant kaitinimo elemento nusėda natūralios kalkių nuosėdos ir sumažina kaitinimo galią. Kalkių nuosėdų storis (o taip pat poreikis valyti šias nuosėdas) priklauso pirmiausia nuo jūsų vandentiekio vandens kietumo ir nuo to, ar dažnai naudojate virdulį. Kalkių nuosėdos sveikatai nekenkia. Bet jei šių nuosėdų patenka į gėrimą, lieka nemalonus prieskonis. Todėl kartais nukalkinkite savo prietaisą šiuo būdu:

NUOVIRŲ ŠALINIMAS

- Jei įrenginys išsijungia anksčiau nei pasiekiamą virimo temperatūrą, tai yra ženklas, kad reikia šalinti nuovirus.
- Galima naudoti bet kurią įprastą nuovirų šalinimo medžiagą, laikantis visų susijusių nurodymų. Virdulio nepildykite iki viršutinės žymės, kad nenusiplikytumėte, jei nuovirų šalinimo medžiaga sukeltų vandens putojimą.
- Norėdami iš virdulio gerai išvalyti nuovirų šalinimo likučius, kelis kartus užvirkite virdulį, kiekvieną kartą įpildami švaraus vandens. Po to virdulį išskalaukite švariu vandeniu.

360° JUNGTIES LIZDAS

360° jungties lizdas tarp virdulio ir jo pagrindo yra labai patogus, nes virdulį ant padėklų galima statyti bet kuria kryptimi. Todėl virdulį ant pagrindo be vargo padės tiek kairiarankiai, tiek dešiniarankiai.

TECHNINIAI DUOMENYS:

220-240V • 50Hz • 1850-2200W

Aplinkai saugus išmetimas:

Jūs galite padėti saugoti aplinką! Nepamirškite laikytis vietos reikalavimų: atitarnavusius elektros prietaisus atiduokite į atitinkamą atliekų utilizavimo centrą.

FIERBATORULUI

SALVAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

DESCRIEREA PRODUSULUI



1. Capac
2. Buton deschidere capac
3. Fierbător
4. Mâner
5. Suport
6. Bază fără fir
7. Filtru
8. Ecran

PREVEDERI PENTRU SIGURANTA

În timpul utilizării fierbătorului, trebuie respectate câteva instrucțiuni de baza printre care se numara urmatoarele:

1. Cititi toate instructiunile de utilizare, chiar si atunci cand cunoasteti aparatul.
2. Este necesara atentie suplimentara atunci cand dispozitivul este folosit in apropierea sau de catre copii.
3. Inainte de utilizare, verificati daca voltajul indicat pe aparat corespunde cu cel al locuintei dumneavoastra. Daca acestea difera, contactati vanzatorul fara a utiliza aparatul.
4. Opriti si scoateti din priza inainte de umplere, golire sau curatare, ori atunci cand aparatul nu este utilizat.
5. Nu umpleti peste limita deoarece apa clocotita poate da pe dinafara. Nivelul maxim este marcat pe interior.
6. Nu utilizati sau amplasati pe sau langa o suprafata incinsa. (cum ar fi o plita sau un cuptor incalzit).
7. Nu lasati cablul sa atarne peste marginea mesei sau a suprafetii pe care este amplasat. Nu lasati ca acesta sa atinga suprafete incinse.
8. Nu trageți niciodata de cablu deoarece acesta se poate deteriora si poate cauza in final electrocutarea.
9. Daca observati distrugerea cablului electric, acesta trebuie inlocuit de un service autorizat de catre producator, intrucat sunt necesare instrumente speciale.
10. Evitati atingerea suprafetelor fierbinti.

11. Pentru a evita deteriorarea datorata aburului, indepartati aparatul de pereti sau dulapioare.
12. Daca dispozitivul este asezat pe o suprafata din lemn, este necesara folosirea unui servet care sa protejeze finisajele delicate.
13. Pentru a evita scalding-ul, asigurati-va, verificati intotdeauna asezarea corecta a capacului.
14. Scalding poate avea loc daca se inlatura capacul in timpul fierberii.
15. Este necesara atentie suplimentara la mutarea fierbatorului plin cu apa fierbinte. Nu ridicati niciodata aparatul tinandu-l de capac. Utilizati intotdeauna manerul.
16. Nu porniti fierbatorul daca este gol.
17. Pentru a va feri de incidente electrice, nu introduceti aparatul sau cordonul in nici un lichid.
18. Folositi fierbatorul numai cu unitatea de baza furnizata. Nu folositi aceasta componenta pentru alte activitati.
19. Pentru a va feri de incendii, nu folositi aparatul in prezenta unor materiale explozibile/inflamabile.
20. Fierbatoul nu trebuie lasat in priza atunci cand temperatura din incapere este foarte scazuta. La temperaturi sub „0” grade, termostatul automat se poate reseta si sa porneasca singur.
21. Nu folositi aparatul pentru alte activitati decat acelea de incalzire a apei. Alte lichide sau alimente pot contamina interiorul.
22. Acest produs nu este destinat altor utilizari decat celor prevazute in acest manual.
23. Acest aparat nu este destinat persoanelor cu capacitati fizice, senzoriale sau mentale reduce sau lipsite de experienta și de cunoasterea produsului (inclusiv copii), în afara cazului în care acestea sunt supravegheate de o persoană în măsură să o facă.
24. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu acest aparat.

AVERTIZARE:

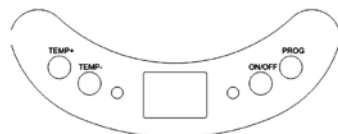
Comparati voltajul locuintei dumneavoastra cu cel inscriptiionat pe produs.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Înainte de prima utilizare, curățați fierbătorul parcurgând câteva cicluri de fierbere, folosind apă curată la fiecare ciclu și umplând fierbătorul (3) până la marcajul superior.

FUNCȚIONAREA



- Așezați baza fără fir (6) pe o suprafață plană și fermă.
- Turnați cantitatea dorită de apă curată în fierbător (3). În timpul funcționării, nu atingeți nicio parte a fierbătorului cu excepția mânerului. Asigurați-vă că ați închis adecvat capacul (1). Cantitatea de apă poate fi văzută pe indicatorul

- de nivel de umplere din exteriorul fierbătorului. Acordați atenție nivelurile de minim și maxim și asigurați-vă că ați închis bine și ferm capacul (1).
- Poziționați fierbătorul pe suport (5) astfel încât partea inferioară a fierbătorului să intre în contact direct cu baza.
- Introduceți ștecărul în priza de perete.
- Avertizorul sonor va emite semnale când fierbătorul este conectat. Dacă pe bază nu se află niciun fierbător, afișajul LED va indica „EO”. Dacă așezați fierbătorul pe bază, afișajul LED va indica „OF”. Afișajul LED va indica „OF”, iar avertizorul sonor va emite un semnal după fierberea apei. Scoateți fierbătorul de pe bază, afișajul LED va indica „EO”, iar avertizorul sonor va emite un semnal. „EO” înseamnă că pe bază nu se află niciun fierbător; dacă apăsați un buton, acesta nu va funcționa, iar avertizorul va emite un semnal sonor. „OF” înseamnă că aparatul este în mod de așteptare; dacă apăsați pe un buton, avertizorul va emite un semnal.
- Apăsați butonul PORNIT/OPRIT o dată, indicatorul roșu se aprinde, iar fierbătorul începe imediat să funcționeze, pe afișaj fiind indicat mesajul „PORNIT”. Alimentarea va fi întreruptă automat când se fierbe apă. Puteți opri oricând fierbătorul dacă apăsați butonul PORNIT/OPRIT; indicatorul luminos se va stinge.
- Pentru a menține apa caldă, apăsați butonul „PROGRAM”; indicatorul luminos roșu este stins, iar indicatorul albastru se aprinde. Fierbătorul continuă să funcționeze, iar numerele care se aprind intermitent pe afișaj vă reamintesc să intrați în „modul termosta”. Apăsați butoanele „TEMPERATURĂ+” sau „TEMPERATURĂ-” pentru a seta temperatura (interval de temperatură: 50 °C-95 °C). Pentru a schimba setarea termostatalului, apăsați întâi butonul „PROGRAM”, apoi butoanele „TEMPERATURĂ+” sau „TEMPERATURĂ-” pentru a schimba setarea.
- În intervalul de temperatură 85 °C-100 °C, elementul termic se va întrerupe după aprox. 15 secunde dacă temperatura a încetat să mai crească. Pentru a schimba setarea, apăsați întâi butonul „PROGRAM”, apoi butoanele „TEMPERATURĂ+” sau „TEMPERATURĂ-” pentru a schimba setarea.
- În modul de încălzire, aparatul se va opri automat după 2 ore.

ATENȚIONARE: Nu lăsați fierbătorul electric nesupravegheat în timpul funcționării!

- Turnați apă caldă prin duză în alt recipient.
- Acest fierbător este prevăzut cu un sistem de siguranță, care îl protejează contra deteriorărilor în caz de utilizare inadecvată - de exemplu, dacă aparatul este utilizat accidental fără apă sau dacă apa s-a evaporat în întregime. Sistemul de siguranță va dezactiva automat elementul termic.

- În acest caz, scoateți ștecărul din priza de perete imediat și reumpleți fierbătorul după o perioadă de răcire adecvată, aproximativ 15-20 secunde.

INGRIJIREA FIERBATORULUI

Stergeți exteriorul cu o carpa umeda, moale sau cu un burete. Îndepărtați petele cu o carpa umezita in detergent lichid. Nu folosiți bureți abrazivi sau detergenți pudra. Niciodata nu scufundati fierbatorul in apa sau alte lichide. Din cand in cand, in functie de duritatea apei din zona in care locuiti, in interiorul canii se va forma un depozit de piatra, aderand in special la elementele de incalzire si reduce capacitatea acestuia. Cantitatea de piatra depusa (prin urmare si necesitatea de a curata aparatul) depinde foarte mult de duritatea apei si frecventa cu care este folosit dispozitivul. Depunerea de piatra nu dauneaza sanatatii. Dar daca este turnata in bautura, ii poate da acesteia un gust pudrat. Prin urmare, fierbatorul trebuie curatat periodic dupa cum este indicat mai jos:

ÎNDEPĂRTAREA DEPURERILOR DE PIATRĂ

- Dacă aparatul se închide înainte să atingă punctul de fierbere, acesta este un semn că este necesară îndepărtarea depunerilor de piatră.
- Puteți utiliza orice agent de decalcare tipic, cu condiția să respectați instrucțiunile relevante. Nu umpleți fierbătorul până la marcajul superior, pentru a evita vărsarea lichidului dacă agentul anticălcăru duce la formarea de spumă.
- Pentru a curăța fierbătorul complet de reziduurile de piatră, lăsați-l să parcurgă câteva cicluri de fierbere folosind apă curată în fiecare ciclu. Clătiți fierbătorul cu apă curată ulterior.

BAZA CONECTOARE 360°

Conectorul de 360° dintre fierbator si baza inseamna ca acesta poate fi asezat oriunde pe baza. Aceasta trasatura este ideala atat pentru dreptaci cat si pentru stangaci deoarece fierbatorul poate fi asezat convenabil pe un dulapior de bucatarie.

DATE TEHNICE:

220-240V • 50Hz • 1850-2200W

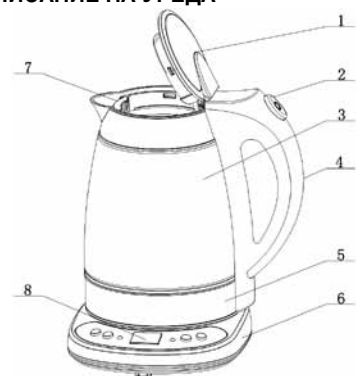
Eliminare ecologică

Puteți ajuta la protejarea mediului! Respectați reglementările locale: predați echipamentele electronice scoase din uz la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.

УПЪТВАНЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ЧАЙНИК

ЗАПАЗЕТЕ ГРИЖЛИВО НАСТОЯЩЕТО УПЪТВАНЕ!

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА



1. Капак
2. Превключвател за отваряне на капака
3. Чайник
4. Дръжка
5. Под основа
6. Безкабелна основа
7. Филтър
8. Дисплей

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Когато използвате електрическия чайник, трябва винаги да спазвате следните основни указания за безопасност:

1. Прочетете внимателно всички указания, дори ако сте запознати с уреда.
2. Внимавайте особено, когато уредът се използва от деца или в близост до деца.
3. Преди да включите чайника, моля проверете дали електрическото напрежение съвпада с напрежението, използвано във Вашето домакинство. Ако напреженията не съвпадат, обърнете се към Вашия търговец и не използвайте чайника.
4. Изключете уреда и извадете щепсела от контакта, преди да налеее вода, да изпразните уреда или да го почистите, или когато не използвате уреда.
5. Не препълвайте чайника, тъй като водата може да изкипи навън. Максималното ниво на пълнене е отбелязано от вътрешната страна на чайника.
6. Не използвайте и не поставяйте никога уреда върху или до гореща повърхност (като напр. газова или електрическа котлон или в гореща фурна).
7. Никога не оставяйте кабела да виси през ръба на маса или шкаф. Не оставяйте кабелът да се допира до горещи повърхности.

8. Никога не теглете за кабела, тъй като може да се повреди и евентуално да причини токов удар.
9. Ако електрическият кабел на уреда се повреди, той следва да бъде поправен само от сервиз, оторизиран от производителя, понеже са необходими специални инструменти.
10. Избягвайте да докосвате горещата повърхност на чайника, използвайте дръжките и копчетата.
11. За да избегнете повреда от парата, не насочвайте отвора на чайника към стени или шкафове, когато уредът е включен.
12. Когато използвате уреда върху дървена мебел, моля използвайте защитна подложка за да не се повреди чувствителната повърхност.
13. За да избегнете изгаряния, внимавайте капакът винаги да е затворен плътно, преди да включите уреда.
14. Никога не отваряйте капака по време на нагряването. Можете да се попарите.
15. Бъдете особено предпазливи, когато пренасяте чайника, докато в него има гореща вода. Никога не повдигайте чайника за капака. Използвайте винаги дръжката.
16. Никога не включвайте чайника, когато е празен.
17. За да не причините токов удар, никога не потопявайте уреда или кабела във вода или в някаква течност.
18. Използвайте чайника само с доставената поставка. Никога не използвайте тази поставка за друга цел.
19. За да избегнете пожар, никога не използвайте уреда близо до избухливи или горливи пари.
20. Никога не оставяйте чайника включен в контакта, когато температурата в помещението би могла да спадне до зимни външни температури. При температури под нулата автоматичният контролен термостат би могъл да се превключи на загряване и да включи уреда.
21. Използвайте електрическия чайник само за загряване на вода. Други течности или хранителни стоки биха замърсили вътрешността на чайника.
22. Този уред е проектиран само за целта, посочена в упътването за използване.
23. Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липсващи знания и опит, освен ако не се наблюдават или не се инструктират относно употребата на уреда от лице, отговарящо за безопасността им.
24. Децата трябва да се наблюдават, за да се уверите, че не си играят с уреда.

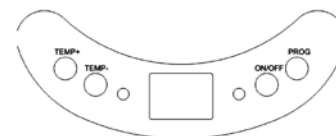
ВНИМАНИЕ:

Първо се убедете, че местното напрежение съвпада с напрежението, посочено на табелката за мощността.

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

- Преди първата употреба почистете чайника чрез няколко цикъла на заваряване на чиста вода. Допълвайте чайника (3) след всеки цикъл до горното ниво.

ДЕЙСТВИЕ



- Поставете безкабелната основа (6) на твърда и равна повърхност.
- Изсипете желаното количество чиста вода в чайника (3). По време на работа не докосвайте частите на чайника, освен дръжката. Уверете се, че капакът (1) е правилно затворен. Количеството вода може да се провери по нивото за пълнене от външната страна на чайника. Винаги обръщайте внимание на минималното и максимално ниво и се уверете, че капакът (1) е правилно и плътно затворен.
- Разположете чайника по такъв начин, че подосновата (5) от долната страна на чайника да пасва правилно върху контакта в основата.
- Поставете щепсела в контакта.
- При включване на чайника прозвучава звук от сигнал.
- Ако върху основата няма чайник, светлинният индикатор показва „EO“. Ако поставите чайника върху основата, светлинният индикатор показва „OF“. Светлинният индикатор показва „OF“ и прозвучава звук от сигнал след като водата заври. Вземете чайника от основата. Светлинният индикатор ще покаже „EO“ и ще прозвучи звук от сигнал.
- „EO“ означава, че върху основата няма чайник; ако натиснете бутон, не се задейства функция и ще чуете звук от сигнал.
- „OF“ означава, че уредът е в режим на готовност; ако натиснете бутон, прозвучава звук от сигнал.
- Натиснете еднократно бутон за ВКЛ./ИЗКЛ. Задейства червен светлиннен индикатор и чайникът започва незабавно работа. Дисплей показва „ВКЛ.“. Захранването спира автоматично, когато водата заври. Можете да спрете чайника по всяко време чрез повторно натискане на бутон за ВКЛ./ИЗКЛ.; светлинният индикатор изгасва.
- За да запазите водата топла, натиснете бутон „ПРОГ“; червеният светлиннен индикатор изгасва и се включва син светлиннен индикатор. Чайникът продължава да работи и на дисплея примигват цифри,

за да ви напомнят да влезете в режим на термостат. Натиснете бутоните „ТЕМП+“ и „ТЕМП-“, за да зададете температурата (температурен диапазон: 50°C-95°C). За да промените настройките на термостата, първо натиснете бутон „ПРОГ“. След това натиснете „ТЕМП+“ или „ТЕМП-“, за да промените настройката.

- В температурния диапазон 85°C-100°C нагревателният елемент прекъсва захранването след приблизително 15 секунди, ако температурата спре да се покачва след определено ниво. За да промените настройките, първо натиснете бутон „ПРОГ“. След това натиснете „ТЕМП+“ или „ТЕМП-“, за да промените настройката.
- В режим на подгряване уредът автоматично се изключва след 2 час.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте чайника без наблюдение по време на работа!

- Изсипете внимателно горещата вода от улея в друг съд.
- Чайникът е оборудван с обезопасителен прекъсвач, за да защити уреда от повреди в случай на неправилно използване, когато се стартира по грешка без вода или когато водата се изпари. Обезопасителният прекъсвач автоматично изключва нагревателния елемент.
- В този случай незабавно извадете щепсела от контакта и напълнете чайника след период на охлаждане от 15-20 секунди.

ГРИЖИ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ ЧАЙНИК

Почиствайте отвън Вашия чайник с мека влажна кърпа или гъба. Отстранявайте здраво поленнали петна с кърпа, навлажнена с неагресивен почистващ препарат. Не използвайте грапави или надраскващи кърпи или прах. Никога не потопявайте чайника във вода или други течности.

От време на време в зависимост от вида на Вашето водоснабдяване се образува естествено отлагане на вар, което ще полепне главно по нагревателя и ще намали нагревателната мощност. Количеството на котления камък (и вследствие на това необходимостта от почистването или отстраняването му) зависи преди всичко от твърдостта на водата във Вашата област и от това, колко често използвате чайника. Котления камък не е вреден за Вашето здраве. Но когато попадне във Вашата напитка, тя може да придобие вкус на пудра. Затова от време на време отстранявайте котления камък от уреда по следния начин:

ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕНИЯ КАМЪК

- Ако уредът се изключи преди да достигне температурата на кипене, означава, че е необходимо отстраняване на котления камък.

- Можете да използвате обикновен препарат за отстраняване на котлен камък, ако спазвате съответните инструкции. Не пълнете чайника до горното ниво, за да избегнете разливи, ако препаратът за премахване на котлен камък води до разпенване на водата.
- За да почистите камъка изцяло от остатъците от котлен камък, преминете през няколко цикъла на завиране на водата като при всеки нов цикъл използвате чиста вода. След това изплакнете чайника с чиста вода.

ПРИСЪЕДИНИТЕЛНА БУКСА 360°

Присъединителната бухса 360° между каната и поставката има предимството, че каната може да се постави върху плочата завъртяна в произволна посока. Така и леваци могат да поставят удобно каната върху кухненската маса.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

220-240V • 50Hz • 1850-2200W

Съобразено с околната среда изхвърляне

Можете да помогнете да защитим околната среда! Помнете, че трябва да спазвате местните разпоредби: Предавайте неработещото електрическо оборудване в специално предназначени за целта центрове.

ИНСТРУКЦИЯ ЕЛЕКТРИЧНИЙ ЧАЙНИК ЗБЕРЕЖИТЕ ЦЮ ИНСТРУКЦИЮ!

ОПИС ВИРОБУ



1. Кришка
2. Кнопка відкривання кришки
3. Чайник
4. Ручка
5. Основа
6. Безпроводна основа
7. Фільтр
8. Дисплей

ВАЖЛИВІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Використовуючи ваш чайник, слід дотримуватись наступних застережних заходів:

1. Уважно прочитайте інструкцію, навіть якщо ви вже знайомі з приладом.
2. Якщо прилад використовується дітьми або в присутності дітей, суворий нагляд за ними є обов'язковим.
3. Перед використанням чайника переконайтесь, що величина напруги, вказана на приладі, відповідає величині напруги в вашому домі. Якщо це не так, зв'яжіться зі своїм торговельним агентом і не включайте чайник.
4. Включіть чайник та витягніть шнур з розетки перед наповненням, спорожненням чи очищенням чайника, або коли ви його не використовуєте.
5. Не переполюйте чайник водою, оскільки кипляча вода може вихлюпуватись. Рівень максимального наповнення водою позначений всередині чайника.
6. Не використовуйте і не розміщуйте будь-яку частину цього приладу на або поблизу гарячих поверхонь (таких як газова або електрична плита, розігріта піч). Не допускайте, щоб шнур звисав зі столу. Не допускайте, щоб шнур торкався гарячих поверхонь.

8. Не смикайте за шнур, оскільки це може призвести до його пошкодження та підвищення ризику ураження струмом.
9. Якщо шнур живлення цього приладу пошкоджено, він може бути замінений у майстерні, вказаній виробником, оскільки для цього необхідні спеціальні інструменти.
10. Не торкайтесь до гарячих поверхонь чайника. Використовуйте корпусну ручку та кнопки.
11. Щоб запобігти можливим пошкодженням паром, відверніть носик чайника від стін чи кухонних меблів при застосуванні приладу.
12. Якщо ви застосовуєте прилад на дерев'яній поверхні, використовуйте захисну підкладку для запобігання пошкодженням делікатних поверхонь.
13. Щоб уникнути обшпарювання, кришка перед використанням чайника повинна знаходитися у правильному положенні.
14. Обшпарювання може трапитися у тому випадку, якщо покриття відкривається під час кипіння.
15. Слід бути особливо обережними, переміщуючи чайник з гарячою водою. Ніколи не піднімайте чайник за кришку. Завжди використовуйте корпусну ручку.
16. Не включайте чайник, якщо він порожній.
17. Щоб уникнути ураження струмом, не занурюйте чайник чи шнур в рідину.
18. Використовуйте чайник тільки з електропідставкою. Не використовуйте підставку в інших цілях.
19. Для захисту від пожежі, не користуйтеся приладом за наявності у приміщенні вибухових речовин та/чи легкозаймистих випарів.
20. Чайник не можна залишати підключеним до розетки, якщо температура у кімнаті може знижуватись до мінусових значень. При температурах нижчих 0 градусів, автоматичний контролюючий термостат може відключити чайник від живлення.
21. Не використовуйте чайник для інших цілей, окрім кип'ятіння води. Інші рідини чи їжа забруднять внутрішню частину чайника.
22. Цей виріб створений виключно для призначення, вказаного у цій інструкції.
23. Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з фізичними та розумовими вадами, або особами без належного досвіду чи знань, якщо вони не пройшли інструктаж по користуванню цим пристроєм під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку.
24. Не дозволяйте дітям гратися з цим пристроєм.

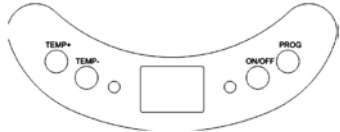
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

Порівняйте величину місцевої напруги з величиною, вказаною на пристрої.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Перед першим використанням почистіть чайник, закип'ятивши в ньому воду три рази поспіль - при цьому кожного разу заливаючи у чайник (3) чисту воду до верхньої позначки.

ОПЕРАЦІЇ



- Помістіть безпровідну основу (6) на стійку рівну поверхню.
- Залийте потрібну кількість чистої води у чайник (3). Коли чайник увімкнений, не торкайтесь жодної його частини, окрім ручки. Упевніться, що кришка (1) надійно закрита. Кількість води видно через віконечко рівня збоку на чайнику. Завжди звертайте увагу на мінімальний та максимальний рівні води та обов'язково належно закривайте кришку чайника.
- Помістіть чайник у такий спосіб на основі (5), щоб він його контакт увійшов у з'єднання з контактом на базі.
- Підключіть штепсельну вилку до електричної розетки.
- При підключенні чайника до електричної розетки прозвучить звуковий сигнал. Якщо чайник не знаходиться на основі, на екрані відображається "EO". Якщо чайник помістити на основу, на екрані відображається "OF". Після того, як закипить вода, на екрані відображається "OF" і звучить сигнал. При зніманні чайника з основи на екрані відображається "EO" і звучить звуковий сигнал.
- "EO" означає, що на основі немає чайника; при натисканні кнопки не виконується жодна функція і звучить звуковий сигнал.
- "EO" означає, що даний пристрій знаходиться в режимі очікування; якщо ви натиснете кнопку, прозвучить звуковий сигнал.
- Натисніть кнопку УВІМК/ВИМК один раз; на чайнику спалахне червоний індикатор, чайник починає нагрівання, а на дисплеї відображається "УВІМК". Після закипання води живлення автоматично вимикається. Ви можете в будь-який момент вимкнути чайник, натиснувши ще раз кнопку УВІМК/ВИМК; індикатор вимкнеться.
- Щоб вода залишалась гарячою, натисніть кнопку "ПРОГ"; червоний індикатор загасне і засвітиться синій індикатор. Чайник продовжує працювати, а на його дисплеї блимають цифри, нагадуючи, що вам

- потрібно перейти в режим термостата. Натискайте кнопки "ТЕМП+" або "ТЕМП-", щоб встановити температуру (діапазон температури: 50°C-95°C). Щоб змінити налаштування термостата, спершу натисніть кнопку "ПРОГ", а тоді натискайте кнопку "ТЕМП+" або "ТЕМП-" для зміни налаштування.
- При температурі від 85°C до 100°C нагрівальний елемент вимкнеться приблизно через 15 секунд. Щоб змінити налаштування термостата, спершу натисніть кнопку "ПРОГ", а тоді натискайте кнопку "ТЕМП+" або "ТЕМП-" для зміни налаштування.
- В режимі підігрівання даний пристрій автоматично вимикається прибіл. через 2 години.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Ніколи не залишайте електричний чайник без догляду під час його використання!

- Наливайте гарячу воду у інший посуд тільки через носик чайника.
- Даний чайник оснащений системою захисного вимкнення, яка дозволяє уникнути пошкодження чайника у випадку його неналежного використання, наприклад, коли у чайнику немає води або коли вся вода з чайника випарувалася. Система захисного вимкнення автоматично вимкне нагрівальний елемент.
- У такому випадку негайно відключіть штепсельну вилку від електричної розетки, дайте чайнику охолонути упродовж 15-20 секунд, а тоді залийте у нього воду.

ДОГЛЯД ЗА ЧАЙНИКОМ

Витирайте зовнішнє покриття чайника м'якою, вологою тканиною або губкою. Стійкі плями видаляйте за допомогою тканини, змоченої легким рідким засобом для очищення. Не використовуйте абразивних очищувальних матеріалів чи порошків. Ніколи не занурюйте чайник у воду чи іншу рідину. Інколи, в залежності від типу постачання води до вашої оселі, утворюється вапняний накип, який в більшості відкладається на нагрівальному елементі та знижує потужність нагрівання. Кількість відкладеного вапняного накипу, а згодом і потреба в очищенні та знятті накипу, великою мірою залежить від твердості води в районі вашого проживання та частоти використання чайника. Вапняний накип не є шкідливим для вашого здоров'я. Якщо налити його в напій, то напій отримає присмак порошку. Тому чайник слід періодично очищати від вапняного накипу наступним чином:

ДЕКАЛЬЦИНАЦІЯ

- Якщо даний пристрій вимикається до закипання води, це може бути ознакою того, що потрібно виконати декальцинацію.

- Можна використовувати будь-який засіб для декальцинації, за умови дотримання належних інструкцій. Не заповнюйте чайник до верхньої позначки, щоб уникнути розплескування засобу для декальцинації, оскільки він може створювати піну.
- Щоб добре почистити чайник від залишків засобу для декальцинації, закип'ятіть у ньому декілька разів воду, заливаючи кожного разу чисту воду. Після цього сполосніть чайник чистою водою.

ЕЛЕКТРОПІДСТАВКА З 360-ГРАДУСНИМ КОНТАКТОМ

Перевага електропідставки з 360-градусним контактом полягає в тому, що чайник можна поміщати на електропідставку будь-якою стороною.

Це служить ідеальним варіантом як для лівші, так і для правші, оскільки чайник можна зручно розташувати на вашому кухонному столі.

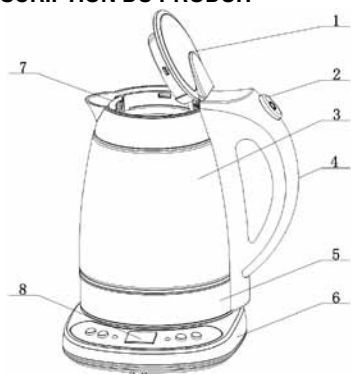
ТЕХНІЧНІ ДАНІ

220-240В • 50Гц • 1850-2200Вт

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ: НЕ ОБМЕЖЕНИЙ.

Безпечна утилізація

Ви можете допомогти захистити довкілля! Дотримуйтесь місцевих правил утилізації: віднесіть непрацююче електричне обладнання у відповідний центр із його утилізації.

BOUILLIRE**CONSERVEZ BIEN CE MODE D'EMPLOI!****DESCRIPTION DU PRODUIT**

1. Couvercle
2. Bouton d'ouverture du couvercle
3. Bouilloire
4. Poignée
5. Socle
6. Base sans fil
7. Filtre
8. Écran

INDICATIONS DE SECURITE IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez la bouilloire, respectez toujours les indications de sécurité fondamentales suivantes :

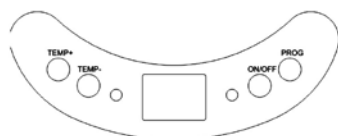
1. Lisez attentivement toutes les indications même si l'appareil vous est familier.
2. Faites particulièrement attention lorsqu'un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
3. Avant de brancher la bouilloire, veuillez vérifier que la tension correspond à celle de votre maison. Si ce n'est pas le cas, adressez-vous à votre revendeur et n'utilisez pas la bouilloire.
4. Eteignez l'appareil et retirez la prise avant de le remplir d'eau, de le vider, de le nettoyer ou si vous ne l'utilisez pas.
5. Ne pas trop remplir la bouilloire car l'eau pourrait gicler. La hauteur maximale est indiquée à l'intérieur de la bouilloire.
6. N'utilisez ou ne posez jamais l'appareil sur ou à côté d'une surface chaude (comme par exemple une gazinière, des plaques électriques ou dans un four chaud).
7. Ne laissez jamais pendre le câble sur le bord d'une table ou d'un meuble. Veillez à ce que le câble n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
8. Ne tirez jamais sur le câble car il pourrait être endommagé et cela pourrait éventuellement causer un choc électrique.
9. Si le câble électrique de cet appareil a été endommagé, il ne doit être remplacé que par un SAV agréé par le fabricant. Des outils spéciaux sont en effet nécessaires.

10. Evitez de toucher les surfaces chaudes de la bouilloire, utilisez les poignées et les boutons.
11. Pour éviter une détérioration par la vapeur, détournez le bec verseur des murs ou meubles lorsque l'appareil fonctionne.
12. Si vous utilisez l'appareil sur un meuble en bois, veuillez utiliser un support protecteur afin que la surface sensible ne soit pas endommagée.
13. Pour éviter de s'ébouillanter, veillez à ce que le couvercle soit toujours correctement positionné avant de mettre en marche l'appareil.
14. Ne retirez jamais le couvercle pendant le chauffage, vous pourriez vous ébouillanter.
15. Soyez particulièrement prudents lorsque vous déplacez la bouilloire tant qu'il y a de l'eau chaude. Ne soulevez jamais la bouilloire par le couvercle. Utilisez toujours la poignée.
16. N'allumez jamais votre bouilloire si elle est vide.
17. Afin de ne pas provoquer de choc électrique, ne plongez jamais l'appareil ou le câble dans l'eau ou n'importe quel liquide.
18. Utilisez la bouilloire uniquement avec l'unité de base fournie. N'utilisez jamais l'unité de base pour autre chose.
19. Afin d'éviter un feu, n'utilisez jamais l'appareil à proximité de vapeurs explosives et/ou inflammables.
20. Ne laissez jamais la bouilloire branchée dans la prise si la température ambiante peut chuter à des températures extérieures hivernales. Pour des températures en dessous de zéro, le thermostat de contrôle automatique pourrait se mettre sur chauffe et mettre en marche l'appareil.
21. N'utilisez la bouilloire que pour chauffer de l'eau. D'autres liquides ou produits alimentaires saliraient l'intérieur.
22. L'appareil a été conçu uniquement pour la fonction indiquée dans ce mode d'emploi.
23. Cet appareil n'est pas destiné aux personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance du produit, à moins qu'elles ne soient mises sous la garde d'une personne pouvant les surveiller.
24. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

ATTENTION : Assurez-vous d'abord que la tension locale correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

MODE D'EMPLOI AVANT LA PREMIERE UTILISATION

- Avant la première utilisation, nettoyez la bouilloire (3) en effectuant plusieurs cycles d'ébullition, en utilisant de l'eau propre à chaque cycle et en la remplissant jusqu'à la marque supérieure.

**FONCTIONNEMENT**

- Placez la base sans fil (6) sur une surface solide et plane.
 - Versez le volume d'eau propre nécessaire dans la bouilloire (3). Une fois la bouilloire allumée, n'en touchez aucune partie, sauf la poignée. Assurez-vous que le couvercle (1) est bien fermé. Le niveau de remplissage d'eau peut être observé de l'extérieur de la bouilloire. Faites toujours attention aux niveaux minimal et maximal et assurez-vous que le couvercle (1) est correctement bien fermé.
 - Placez la bouilloire sur le socle (5) de manière à ce que la face inférieure de la bouilloire s'aligne de façon précise avec le contact de la base.
 - Introduisez la fiche dans une prise secteur.
 - La bouilloire émet un bip dès qu'elle est branchée.
- Si la bouilloire n'est pas placée sur la base, «EO» sera affiché.
- Si la bouilloire est placée sur la base, «OF» sera affiché.
- «OF» sera affiché et un bip sera émis dès que l'eau atteint l'ébullition. Retirez la bouilloire de la base, «EO» sera affiché et un bip sera émis.
- «EO» signale que la bouilloire n'est pas posée sur la base ; si vous appuyez sur une touche, la bouilloire sera éteinte et un bip sera émis.
- «OF» signale que la bouilloire est en mode veille ; si vous appuyez sur une touche, un bip sera émis.
- Appuyez une fois sur la touche Allumer/Éteindre, le témoin rouge s'allume et la bouilloire se met immédiatement en marche, et «Allumer» sera affiché. La bouilloire s'éteint automatiquement dès que l'eau atteint l'ébullition. Vous pouvez arrêter la bouilloire à tout moment en appuyant sur la touche Allumer/Éteindre ; le témoin s'éteint.
 - Pour garder l'eau chaude, appuyez sur la touche «PROG» ; le témoin rouge s'éteint et le bleu s'allume. La bouilloire reste toujours allumée et les chiffres clignotant sur l'écran vous rappellent de passer en mode «thermostat». Utilisez les touches «TEMP+»/«TEMP-» pour régler la température (plage de température : 50-95°C). Appuyez sur la touche «PROG», puis utilisez les touches «TEMP+»/«TEMP-» pour modifier le réglage du thermostat.
 - Dans la plage de température 85-100°C, l'élément chauffant sera éteint au bout d'environ 15 secondes si la température a cessé d'augmenter jusqu'à une certaine température. Appuyez sur la touche «PROG», puis utilisez les touches «TEMP+»/«TEMP-» pour modifier le réglage.
 - En mode réchauffe, la bouilloire s'éteint automatiquement au bout de 2 heures.

AVERTISSEMENT : Ne laissez pas la bouilloire électrique allumée sans surveillance !

- Versez l'eau chaude à travers le bec verseur dans un autre récipient avec précaution.
- Cette bouilloire est équipée d'un coupe-circuit de sécurité pour la protéger en cas d'utilisation non

appropriée, par exemple lorsqu'elle est utilisée à vide ou lorsque toute l'eau s'est évaporée. Le coupe-circuit de sécurité éteint automatiquement l'élément chauffant.

- Dans ce cas, débranchez immédiatement la bouilloire et la remplissez d'eau après une période de refroidissement adéquat, d'environ 15-20 secondes.

ENTRETIEN DE VOTRE BOUILLIRE

Nettoyez l'extérieur de votre bouilloire avec un chiffon doux humide ou une éponge. Retirez les tâches collées avec un chiffon humidifié avec un produit de nettoyage doux. N'utilisez aucun chiffon abrasif ou rayant ou de poudre. Ne plongez jamais la bouilloire dans l'eau ou d'autres liquides. De temps en temps, un dépôt de calcaire naturel se forme selon le type d'alimentation d'eau et se colle principalement sur la résistance, ce qui diminue la capacité de chauffe. La quantité de calcaire déposé (et par conséquent le besoin de nettoyer ou détartrer) dépend principalement du degré de dureté de l'eau dans votre région et de la fréquence d'utilisation de votre bouilloire. Le dépôt de calcaire ne nuit pas à la santé. Si cependant vous le versez dans votre boisson, cela peut donner un goût poudreux. Détartrez donc votre appareil de temps en temps comme suit :

DÉTARTRAGE

- Si l'appareil s'éteint avant d'atteindre le point d'ébullition, cela indique qu'un détartrage est nécessaire.
- Tout agent de détartrage normal peut être utilisé, à condition de respecter les instructions pertinentes d'utilisation. Ne remplissez pas la bouilloire jusqu'à la marque supérieure pour éviter que l'agent de détartrage n'entraîne la production de mousse.
- Pour éliminer tout résidu de détartrage de la bouilloire, il faut la nettoyer en effectuant plusieurs cycles d'ébullition, en utilisant de l'eau propre à chaque cycle. Rincez ensuite la bouilloire à l'eau propre.

SOCLE MULTIDIRECTIONNEL 360°

Le socle multidirectionnel 360° entre la bouilloire et son unité de base à l'avantage de pouvoir poser la bouilloire dans tous les sens de rotation sur le plateau. Aussi bien les gauchers que les droitiers peuvent facilement positionner la bouilloire sur la table de cuisine.

DONNÉES TECHNIQUES :

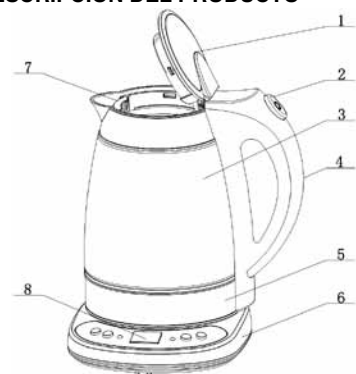
220-240V • 50Hz • 1850-2200W

Mise au rebut dans le respect de l'environnement :

Vous pouvez contribuer à protéger l'environnement ! Il faut respecter les réglementations locales. La mise en rebut de votre appareil électrique usagé doit se faire dans un centre approprié de traitement des déchets.

JARRA HERVIDORA

**¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO**



1. Tapa
2. Botón de apertura de la tapa
3. Hervidor
4. Asa
5. Base de apoyo
6. Base de alimentación
7. Filtro
8. Pantalla

DIRECTRICES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando use la hervidora, se deben seguir siempre precauciones de seguridad básica, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones detenidamente aun cuando esté familiarizado con el aparato.
2. Es necesaria una estricta supervisión cuando se emplea cualquier aparato con o cerca de niños.
3. Antes de conectar la hervidora, compruebe si el voltaje que se indica en el aparato se corresponde con el voltaje de su domicilio. Si éste no es el caso, póngase en contacto con su distribuidor y no use la hervidora.
4. Apáguela y desenchúfela de la toma de corriente antes de llenarla, vaciarla o limpiarla, o cuando no vaya a usarse.
5. No la llene demasiado ya que el agua hirviendo puede expulsarse. El nivel máximo aparece marcado en la hervidora.
6. No la ponga en funcionamiento o coloque cualquier componente de este electrodoméstico en o cerca de una superficie caliente (como quemadores de gas, eléctricos o en un horno caliente).
7. No deje que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o de la encimera ni que toque superficies calientes.
8. Nunca tire del cable ya que esto puede dañar el cable y al final provocar un riesgo de descarga eléctrica.

9. Si el cable de alimentación de este aparato presenta daños, debe sustituirlo únicamente una tienda de reparación nombrada por el fabricante, ya que se necesitan para esta finalidad herramientas especiales.
10. Evite tocar las superficies calientes de la hervidora - use el asa y los botones.
11. Para evitar posible daños provocados por el vapor, aleje el pico de paredes o armarios cuando ponga en funcionamiento la hervidora.
12. En caso de que se ponga en funcionamiento sobre mobiliario de Madera, use una almohadilla protectora para evitar dañar los acabados delicados.
13. Para evitar escaldarse, asegúrese siempre que la tapa está colocada correctamente antes de ponerla en funcionamiento.
14. Se puede escaldar si la tapa se quita mientras se está calentando.
15. Se debe tener una extrema precaución cuando se mueve una hervidora que contenga agua caliente. Nunca levante la hervidora de la tapa. Use siempre el asa de la unidad.
16. No encienda la hervidora si ésta se encuentra vacía.
17. Para protegerse de una descarga eléctrica, no sumerja la hervidora ni sus cables en ningún líquido.
18. Use la hervidora únicamente con la unidad base que se adjunta. No use la unidad base para cualquier otra finalidad.
19. Para protegerse frente al fuego, no la ponga en funcionamiento en presencia de humos explosivos y/o inflamables.
20. No se debe dejar la hervidora conectada a una toma de pared cuando sea probable que la temperatura ambiente baje a temperaturas exteriores invernales. A temperaturas bajo cero el termostato de control automático puede reiniciarse para hervir y dar energía al elemento.
21. No use la hervidora para cualquier otra finalidad que no sea la de hervir agua. Otros líquidos o alimentos contaminan el interior de la misma.
22. Este producto no está diseñado para otra finalidad que no sea la que se especifica en este manual.
23. Este aparato no está diseñado para su uso por parte de personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que presentan falta de experiencia y conocimientos, salvo que se les haya supervisado o se les haya formado en el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
24. Se debe supervisar a los niños para asegurarse que no juegan con el aparato.

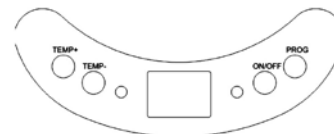
ADVERTENCIA:

Compare el voltaje local con el voltaje declarado en el dispositivo.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO ANTES DEL PRIMER USO

- Antes de usarlo por primera vez, limpie el hervidor efectuando varios ciclos de hervido, usando agua limpia en cada uno de los ciclos, llenando el hervidor (3) hasta su marca máxima y descartando el agua usada.

FUNCIONAMIENTO



- Coloque la base de alimentación (6) sobre una superficie horizontal firme.
- Llene el hervidor (3) con la cantidad que desee de agua limpia. Cuando esté en funcionamiento, no toque ninguna parte del hervidor excepto el asa. Asegúrese de que la tapa (1) esté correctamente cerrada. Se puede ver la cantidad de agua en el nivel de llenado de la parte exterior del hervidor. Siempre preste atención a los niveles máximo y mínimo, y compruebe que la tapa (1) esté bien cerrada.
- Coloque el hervidor de modo que la base de apoyo (5) del hervidor encaja perfectamente en el contacto de la base de alimentación (6).
- Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente.
- Oirá un "bip" de aviso cuando enchufe el hervidor.
Si el hervidor no se encuentra apoyado en la base, en la pantalla LED aparecerá "EO". Si coloca el hervidor en su base, en la pantalla LED aparecerá "OF".
La pantalla LED mostrará "OF" y oirá un bip de aviso cuando el agua esté hirviendo. Retire el hervidor de su base, la pantalla LED mostrará "EO" y oirá un bip de aviso.
"EO" indica que el hervidor no está sobre la base, por lo que al pulsar cualquier botón oírán un "bip" indicando que no funcionará.
"OF" indica que el aparato está en espera; si pulsa algún botón sonará un "bip".
- Pulse el botón de encendido (ON/OFF), para poner el hervidor en funcionamiento inmediatamente, se ilumina el indicador rojo y en la pantalla aparece "Encendido". La alimentación del hervidor se corta automáticamente cuando el agua empiece a hervir. Puede apagar manualmente el hervidor en cualquier momento pulsando otra vez el botón de encendido (ON/OFF); el indicador rojo se apaga.
- Para mantener el agua caliente, pulse el botón "PROG"; el indicador rojo se apaga y se ilumina el indicador azul. El hervidor continúa encendido con los números parpadeando en la pantalla para recordarle que se encuentra en modo termostato. Pulse los botones "TEMP+" o "TEMP-" para ajustar el valor de la temperatura

- (margen de temperaturas: 50°C-95°C). Para cambiar el valor del termostato, primero pulse el botón "PROG" y, a continuación, use los botones "TEMP+" o "TEMP-" para ajustarlo.
- Si la temperatura no sube más de un determinado valor, dentro del margen 85°C-100°C, la resistencia interna dejará de calentar transcurridos 15 s aprox. Para cambiar el valor de la temperatura primero pulse el botón "PROG" y, a continuación, use los botones "TEMP+" o "TEMP-" para ajustarla.
 - En el modo de calentamiento, el aparato se apagará automáticamente transcurridas 2 horas.

ADVERTENCIA: ¡No deje el hervidor eléctrico desatendido en funcionamiento!

- Vierta el agua caliente de forma segura a través de la boquilla en otro recipiente.
- Este hervidor está equipado con un sistema de apagado de seguridad para protegerlo en caso de uso inadecuado, si se pone el aparato en funcionamiento sin agua o si se evapora toda el agua. El apagado de seguridad desactiva automáticamente la resistencia de calentamiento.
- En este caso desenchufe inmediatamente el cable de alimentación de la toma de corriente y rellene el hervidor después de un periodo de enfriamiento adecuado, unos 15-20 segundos.

CÓMO CUIDAR DE LA HERVIDORA

Limpie el exterior de la hervidora con un paño o esponja suave y húmedo. Elimine las manchas difíciles con un paño humedecido en detergente neutro líquido. No use estropajos o detergentes abrasivos. Nunca sumerja la hervidora en agua u otros líquidos.

De vez en cuando dependiendo de la naturaleza del agua, se forma de forma natural un depósito de cal y se puede encontrar adherido principalmente al elemento de calor, lo que reduce la capacidad de calentamiento. La cantidad de cal depositada (y por consiguiente, la necesidad de limpiarla o descalzar) depende principalmente de la dureza del agua de su zona y la frecuencia con que se use la hervidora. La cal no es perjudicial para su salud. Pero, si se vierte sobre una bebida, puede dar un gusto diferente a la misma. Por lo tanto, la hervidora debe descalzarse de forma periódica, tal y como se indica debajo:

DESCALCIFICACIÓN

- Si el aparato se apaga antes de alcanzar el punto de ebullición, es una señal de que es necesario descalcificar.
- Se puede usar cualquier agente descalcificador comercial, siguiendo las instrucciones de uso indicadas. No llene el hervidor por encima de la marca superior para evitar derrames en el caso del que el agente descalcificador produzca espuma en el agua.
- Para limpiar el hervidor a conciencia después de la descalcificación y eliminar cualquier tipo de residuo, realice varios ciclos de hervido

cambiando el agua en cada ciclo. Después enjuague el hervidor con agua limpia.

BASE CONECTORA DE 360°

TEl conector de 360° entre la hervidora y su base indica que la hervidora puede colocarse en cualquier punto de la base. Esto es ideal tanto para usuarios diestros como zurdos ya que la hervidora puede colocarse de forma práctica en la encimera de su cocina.

DATOS TÉCNICOS:

220-240V • 50Hz • 1850-2200W

Eliminación cumpliendo con el medio ambiente

¡Puede ayudar a proteger el medio ambiente!
Por favor, recuerde respetar la normativa local: entregue los equipos eléctricos que no funcionen en un centro de reciclaje adecuado.

BROCCA BOLLITORE
CONSERVARE LE ISTRUZIONI!
DESCRIZIONE



1. Coperchio
2. Interruttore apertura coperchio
3. Bollitore
4. Maniglia
5. Base secondaria
6. Base senza cavo
7. Filtro
8. Display

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Quando si utilizza il bollitore seguire sempre le istruzioni per la sicurezza, tra cui:

1. Leggere con cura tutte le istruzioni anche se si conosce il tipo di apparecchio.
2. Supervisionare rigorosamente l'utilizzo da parte dei bambini o in prossimità di questi.
3. Prima di collegare il bollitore, controllare se la tensione indicata sull'apparecchio corrisponde con la tensione disponibile in casa. In caso contrario, contattare il rivenditore e non utilizzare il bricco.
4. Spegnerne e scollegare dalla presa prima di riempire, svuotare o pulire il bollitore o quando non è in uso.
5. Non riempire eccessivamente altrimenti l'acqua bollente potrebbe fuoriuscire. Il livello massimo è contrassegnato all'interno del bollitore.
6. Non utilizzare o sistemare l'unità vicino a fonti di calore (bruciatore a gas o elettrico, forno riscaldato).
7. Il cavo non deve penzolare dal bordo del tavolo o da uno spigolo. Il cavo non deve entrare in contatto con superfici calde.
8. Non tirare il cavo perché si rischia di danneggiarlo e di subire una scossa elettrica.
9. Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato deve essere sostituito presso un centro autorizzato dal produttore, perché sono necessari attrezzi speciali.
10. Non toccare le superfici calde del bollitore, usare la maniglia e i pomelli.

11. Per evitare problemi provocati dal vapore, girare il beccuccio lontano da pareti o credenze quando il bollitore è in uso.
12. Se è utilizzato su mobili di legno, utilizzare un piano protettivo per evitare di danneggiare la finitura dei mobili stessi.
13. Per evitare scottature, controllare che il coperchio sia sempre posizionato correttamente prima dell'uso.
14. Vi è il rischio di scottarsi se il coperchio viene rimosso durante il riscaldamento.
15. Procedere con estrema cautela quando si sposta il bollitore contenente acqua calda. Non sollevare il bollitore afferrando il coperchio. Usare sempre l'apposita maniglia.
16. Non accendere il bollitore se è vuoto.
17. Per evitare scosse elettriche, non immergere il bollitore o il cavo in acqua o in altri liquidi.
18. Usare il bollitore solo con l'unità base in dotazione. Non utilizzare la base per altri scopi.
19. Per proteggere dagli incendi, non utilizzare in presenza di fumi esplosivi e/o infiammabili.
20. Il bollitore non deve essere mai lasciato collegato alla presa quando la temperatura interna potrebbe calare in presenza di temperature invernali basse. Per temperature inferiori allo zero il termostato di controllo automatico potrebbe resettarsi sulla bollitura e attivare l'elemento.
21. Non utilizzare il bollitore per scopi diversi dal riscaldamento dell'acqua. Altri liquidi o alimenti possono contaminare l'interno.
22. Il prodotto non è stato progettato per scopi diversi da quelli specificati nel manuale.
23. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi bambini) con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, salvo in presenza di altre persone che ne sorvegliano l'operato o ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
24. I bambini devono essere sorvegliati onde evitare che giochino con l'apparecchio.

AVVERTENZA:

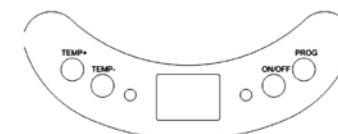
Confrontare la tensione presente con quella indicata sul dispositivo.

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMO UTILIZZO

- Al primo utilizzo, pulire il bollitore effettuando vari cicli di bollitura con acqua potabile ad ogni ciclo e riempiendo il bollitore (3) fino al livello superiore.

FUNZIONAMENTO



- Sistemare la base senza cavo (6) su una superficie solida e in piano.

- Versare la quantità desiderata di acqua potabile nel bollitore (3). Durante il funzionamento non toccare altre parti del bollitore eccetto la maniglia. Accertarsi che il coperchio (1) sia chiuso correttamente. La quantità di acqua può essere controllata tramite il livello di riempimento sulla parte esterna del bollitore. Controllare sempre le quantità minime e massime e accertarsi che il coperchio (1) sia chiuso saldamente.
- Sistemare il bollitore sulla base secondaria (5) in modo che il lato inferiore del bollitore si trovi precisamente in contatto con la base.
- Inserire la spina in una presa a muro.
- Il cicalino emette un suono quando il bollitore è collegato alla corrente. Se sulla base non è presente il bollitore, si accende il LED "EO". Se il bollitore è posizionato sulla base si accende il LED "OF". Si accende il LED "OF" e il cicalino emette un bip quando l'acqua bolle. Prelevare il bollitore dalla base, si accenderà il LED "EO" e il cicalino emetterà un bip. "EO" indica l'assenza di bollitore sulla base; se si preme un pulsante non si avvia alcuna funzione e il cicalino emette un bip. "OF" indica che l'unità si trova in standby; se si preme un pulsante, il cicalino emette un bip.
- Premere il pulsante ON/OFF, l'indicatore rosso si accende e il bollitore inizia immediatamente a funzionare, mentre sul display appare la scritta "ON". L'alimentazione elettrica viene disattivata automaticamente quando l'acqua bolle. Si può arrestare il funzionamento del bollitore in qualsiasi momento premendo di nuovo il pulsante ON/OFF; la spia luminosa si spegnerà. Per mantenere l'acqua calda, premere il pulsante "PROG"; la spia rossa si spegne e si accende la spia blu. Il bollitore è ancora in funzione e le cifre che lampeggiano sul display servono come promemoria per la "modalità termostato". Premere i pulsanti "TEMP+" o "TEMP-" per impostare la temperatura (intervallo di temperatura: 50°C-95°C). Per modificare l'impostazione del termostato, premere innanzitutto il pulsante "PROG", quindi premere i pulsanti "TEMP+" o "TEMP-" per variare i valori dell'impostazione.
- Nell'intervallo di temperatura di 85°C-100°C l'elemento riscaldante si disattiva dopo ca. 15 secondi se la temperatura ha raggiunto un determinato valore. Per variare l'impostazione, premere innanzitutto il pulsante "PROG" quindi premere i pulsanti "TEMP+" o "TEMP-" per variare l'impostazione.
- In modalità di riscaldamento l'apparecchio si spegne automaticamente dopo 2 ore.

AVVERTENZA: Non lasciare il bollitore elettrico privo di sorveglianza durante il funzionamento!

- Versare l'acqua con cura dal beccuccio in un altro contenitore.

- Il bollitore è provvisto di disattivazione di sicurezza per proteggerlo dai danni in caso di uso inappropriato, in caso di uso involontario senza acqua o se l'acqua è evaporata. La disattivazione di sicurezza spegne automaticamente l'elemento riscaldante.
- In tal caso estrarre immediatamente la spina dalla presa a muro e riempire di nuovo il bollitore dopo aver atteso un periodo di raffreddamento adeguato di circa 15-20 secondi.

CURA DEL BOLLITORE

Strofinare l'esterno del bollitore con un panno morbido o una spugna inumiditi. Togliere le macchie ostinate con un panno inumidito con detergente liquido non aggressivo. Non usare spugne abrasive o polveri. Non immergere il bollitore in acqua o in altri liquidi.

Di tanto in tanto, a seconda della natura dell'acqua si possono formare dei depositi di calcare che aderiscono per lo più sull'elemento riscaldante e ne riducono le capacità di riscaldamento. La quantità di calcare depositata (e di conseguenza la necessità di pulire o decalcificare) dipende in gran parte dalla durezza dell'acqua e dalla frequenza di utilizzo del bollitore.

Il calcare non è dannoso per la salute. Se versato però nella bevanda può attribuirle un sapore pastoso. Per questo si consiglia di decalcificare il bollitore periodicamente in base alle seguenti istruzioni:

DECALCIFICAZIONE

- Se l'apparecchio dovesse spegnersi prima di raggiungere il punto di ebollizione vuol dire che è necessario effettuare la decalcificazione.
- Si può utilizzare qualsiasi agente decalcificante purché vengano rispettate le istruzioni relative. Non riempire il bollitore oltre il simbolo superiore per evitarne la fuoriuscita se l'agente decalcificante dovesse provocare la formazione di schiuma.
- Per pulire il bollitore con cura dai residui di decalcificante effettuare vari cicli di bollitura usando acqua potabile in ogni ciclo. Quindi sciacquare il bollitore con acqua potabile.

DATI TECNICI:

220-240V • 50Hz • 1850-2200W

Smaltimento conforme

Contribuiamo a proteggere l'ambiente! Ricordare di rispettare le normative locali: consegnare il dispositivo elettrico non funzionante a un centro di smaltimento appropriato.

دليل التعليمات غلاية كهربائية

احفظ هذه التعليمات!

وصف المنتج

1. الغطاء
2. مفتاح فتح الغطاء
3. الغلاية
4. المقبض (اليد)
5. القاعدة الفرعية
6. قاعدة لاسلكية
7. فلتر
8. شاشة العرض

إجراءات وقائية مهمة

عند استخدام الغلاية، يجب دائماً اتباع احتياطات الأمان الأساسية، بما في ذلك ما يلي:

1. قراءة جميع الإرشادات بعناية، حتى إذا كنت على دراية بالجهاز.
2. يلزم وجود مراقبة عن كثب عند استخدام الجهاز من قبل الأطفال أو بالقرب منهم.
3. قبل توصيل الغلاية بمصدر الكهرباء، تحقق مما إذا كان الجهد الكهربائي المشار إليه على الجهاز متوافقاً مع الجهد الكهربائي لمصدر الطاقة الرئيسي في منزلك أم لا. وفي حالة حدوث غير ذلك، اتصل بالوكيل، ولا تستخدم الغلاية.
4. قم بإيقاف التشغيل، وافصل الطاقة من منفذ الكهرباء قبل ملء الغلاية، أو تفريغها، أو تنظيفها، أو في حالة عدم الاستخدام.
5. لا تفرط في ملء الغلاية؛ لأن الماء المغلي قد يخرج من الغلاية. يتم تمييز المستوى الأقصى للملء داخل الغلاية.
6. لا تشغل أو تضع أي جزء من الجهاز على سطح ساخن أو بالقرب منه (مثل الموقد الغاز أو الكهربائي أو في فرن ساخن).
7. لا تترك السلك معلقاً فوق حافة منضدة أو طاولة. لا تدع السلك يلمس أسطح ساخنة.
8. لا تنزع السلك بعنف؛ لأن ذلك قد يؤدي إلى تلفه، ويسبب أحياناً خطر الإصابة بصدمة كهربائية.
9. إذا حدث تلف لسلك الكهرباء بالجهاز، فإنه لا يجب استبداله إلا من محل الصيانة المشار إليه من قبل الشركة المصنعة؛ وذلك لأنه يلزم توفر أدوات الأغراض الخاصة.
10. تجنب لمس أسطح الغلاية الساخنة، واستخدم اليد والمقابض.
11. لتجنب التلف المحتمل الذي يسببه البخار، ابعدهم الفوهة عن الحائط أو الخزانات عند التشغيل.
12. إذا تم التشغيل على قطعة أثاث خشبية، فاستخدم لوحة وقائية لمنع حدوث التلف للمساحات النهائية الرقيقة للأثاث.
13. لتجنب الحرق بالماء الساخن، تأكد دائماً من وضع الغطاء بشكل صحيح قبل التشغيل.
14. قد يحدث الحرق بالماء الساخن في حالة إزالة الغطاء أثناء التسخين.
15. يجب توخي الحرص الشديد عند تحريك الغلاية التي تحتوي على الماء الساخن. لا ترفع أبداً الغلاية من غطاها. استخدم دائماً مقبض الغلاية.
16. لا تقم بتشغيل الغلاية في حالة إذا كانت فارغة.
17. للوقاية من الأخطار الكهربائية، لا تغمس هذه الغلاية أو السلك المشدود في أي سائل.
18. لا تستخدم هذه الغلاية إلا مع وحدة القاعدة المزودة بالجهاز. لا تستخدم وحدة القاعدة لأغراض أخرى.
19. للوقاية من خطر النار، لا تشغل الغلاية في وجود غازات قابلة للانفجار و/أو قابلة للاشتعال.
20. لا يجب ترك الغلاية متصلة بمقبس الحائط عندما يكون من المحتمل انخفاض درجة حرارة الغرفة عن درجات الحرارة في الهواء الطلق في فصل الشتاء. في درجات الحرارة تحت الصفر، قد يتم إعادة ضبط الترموستات التلقائية التي تتحكم في درجة الحرارة لتصل إلى الغليان وتنشيط العنصر.
21. لا تستخدم الغلاية لأي غرض آخر غير تسخين الماء؛ نظراً لأن السوائل الأخرى أو الأطعمة ستلوث الأجزاء الداخلية للجهاز.
22. لم يتم تصميم هذا المنتج لأي استخدامات أخرى غير تلك المحددة في هذا الدليل.

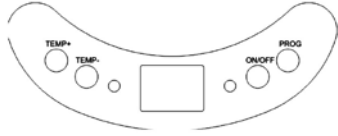
- 23. لا يجوز استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص (بما في ذلك الأطفال) يعانون من نقص في القدرات البدنية، أو الحسية، أو العقلية، أو نقص في الخبرة أو المعرفة، ما لم يتم مراقبتهم وإرشادهم بخصوص استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- 24. ينبغي وضع الأطفال تحت الملاحظة دائماً لضمان أنهم لا يعيثون بالجهز.
- تحذير: قارن الجهد الكهربائي المحلي مع الجهد الكهربائي الموضح على الجهاز.

إرشادات التشغيل

قبل الاستخدام للمرة الأولى

- قبل الاستخدام للمرة الأولى، قم بتنظيف الغلاية من خلال القيام بعدة دورات للغلي، مستخدماً ماء نظيف في كل دورة وماء الغلاية (3) حتى العلامة العلوية.

التشغيل



- ضع القاعدة اللاسلكية (6) على سطح مستو وثابت.
- صب المقدار المطلوب من الماء النظيف داخل الغلاية (3). وخلال التشغيل، لا تلمس أي جزء من الغلاية باستثناء المقبض.
- وتأكد أن الغطاء (1) مُغلق بشكل صحيح، ويمكن رؤية مقدار الماء على مستوى الماء الموجود على الجانب الخارجي للغلاية. انتبه دائماً إلى مستويات الحد الأدنى والحد الأقصى والتأكد من إغلاق الغطاء (1) بإحكام وبشكل صحيح.
- ضع الغلاية بنفس الطريقة على القاعدة الفرعية (5) بحيث يتم تثبيت الجزء السفلي للغلاية بدقة على جزء التوصيل الموجود على القاعدة.
- ضع القابس في مقبس الكهرباء.
- ستصدر الصافرة صوت صفير عن توصيل الغلاية.
- في حالة عدم وجود غلاية على القاعدة، ستعرض شاشة LED "EO".
- عند وضع الغلاية على القاعدة، ستعرض شاشة LED "OF".
- ستعرض شاشة LED "OF" وستصدر الصافر صوت صفير بعد غليان الماء. ارفع الغلاية عن القاعدة، وستعرض شاشة LED "EO" وستصدر الصافرة صوت صفير.
- يقصد بـ "EO" أنه لا توجد غلاية على القاعدة؛ إذا ضغطت على الزر، فلا توجد وظيفة يتم القيام بها وستصدر الصافرة صوت صفير.
- يقصد بـ "OF" أن الجهاز على وضع الاستعداد؛ وعند الضغط على الزر، ستصدر الصافرة صوت صفير.
- اضغط على الزر تشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة، وسيضيء المؤشر الأحمر وتبدأ الغلاية في العمل على الفور، وتعرض شاشة العرض "تشغيل". وسيتم قطع الطاقة تلقائياً عند غليان الماء. يمكنك إيقاف الغلاية في أي وقت من خلال الضغط على الزر تشغيل/إيقاف التشغيل مرة أخرى، سينطفئ ضوء المؤشر.
- للحفاظ على الماء دافئ، اضغط على الزر "برنامج"؛ سينطفئ ضوء المؤشر الأحمر وسيضيء الضوء الأزرق. وستستمر الغلاية في العمل وستدرك الأعداد الوامضة على شاشة العرض بالدخول في وضع تنظيم درجة الحرارة. اضغط على الأزرار "درجة الحرارة+" أو "درجة الحرارة-" لتعيين درجة الحرارة (نطاق درجة الحرارة: 50 درجة مئوية - 95 درجة مئوية). لتغيير إعداد تنظيم درجة الحرارة، عليك أولاً الضغط على الزر "برنامج"، ثم اضغط على الأزرار "درجة الحرارة+" أو "درجة الحرارة-" لتغيير الإعداد.
- في نطاق درجة الحرارة 85 درجة مئوية - 100 درجة مئوية، ستقطع الطاقة عن عنصر التسخين بعد 15 ثانية تقريباً إذا توقفت درجة الحرارة عن الزيادة بعد وصولها لدرجة حرارة معينة. لتغيير الإعداد، عليك أولاً الضغط على الزر "برنامج"، ثم اضغط على الأزرار "درجة الحرارة+" أو "درجة الحرارة-" لتغيير الإعداد.
- في وضع التسخين، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً بعد ساعتين.
- تحذير: لا تترك الغلاية الكهربائية دون إشراف أثناء تشغيلها!
- صب الماء الساخن بحذر من خلال سكبها في وعاء آخر.

- هذه الغلاية مزودة بقاطع أمان لحماية الجهاز من التلف في حالة الاستخدام غير الملائم، أو في حالة تشغيل الجهاز بدون ماء عن دون قصد، أو إذا تبخر كل الماء.. سيوقف قاطع الأمان عنصر التسخين تلقائياً.
- وفي هذه الحالة، أزل القابس من مقبس الكهرباء على الفور وأعد ملء الغلاية بعد فترة تبريد كافية، حوالي 15-20 ثانية.

كيفية العناية بالغلاية

امسح الجزء الخارجي من الغلاية باستخدام قطعة قماش ناعمة ومبللة أو إسفنجة. قم بإزالة البقع الملتصقة بقطعة قماش مبللة بصابون سائل خفيف. لا تستخدم إسفنجة الغسيل الخشن أو مساحيق الغسيل في التنظيف. لا تغمس الغلاية في الماء أو أي سوائل أخرى.

من وقت لآخر حسب طبيعة مصدر المياه، يتم تكوين رواسب بشكل طبيعي، ويمكن العثور عليها ملتصقة بعنصر السخونة؛ مما يؤدي إلى تقليل سعة التسخين. وتعتمد كمية الرواسب بشكل كبير (وبالتالي الحاجة إلى التنظيف أو إزالة الرواسب) على عسر الماء في منطقتك ومرات تكرار استخدام الغلاية.

لا تعتبر الرواسب الكلسية ضارة بصحتك، ولكن إذا تم صبها في مشروبات، فستعطي مذاق مسحوق ناعم في مشروبك. لذلك، ينبغي إزالة هذه الرواسب دورياً كما هو موضح أدناه.

إزالة الترسبات

- في حالة إيقاف تشغيل الجهاز قبل الوصول إلى مرحلة الغليان، فتُعد هذه إشارة إلى ضرورة إزالة الترسبات.
- يمكن استخدام أي منظم لإزالة الترسبات، بشرط الالتزام بالإرشادات ذات الصلة. لا تملأ الغلاية حتى العلامة العلوية لتجنب الانسكاب إذا تسبب منظم إزالة الترسبات في فوران الماء.
- لتنظيف الغلاية بالكامل من رواسب الترسبات، اترك الغلاية تقوم بعدة دورات للغلي مستخدماً ماء نظيف في كل دورة، ثم بعد ذلك اشطف الغلاية باستخدام ماء نظيف.

قاعدة الموصل بزواوية 360 درجة

تتمثل فائدة الموصل 360 درجة الذي يقع بين الغلاية وقاعدتها في أنه يمكن وضع الغلاية في أي نقطة على القاعدة. وتُعد هذه الميزة مثالية بالنسبة لمستخدمي اليد اليسرى واليد اليمنى؛ حيث يمكن وضع الغلاية بشكل ملائم على خزائن المطبخ.

البيانات التقنية:

220-240 فولت • 50 هرتز • 1850-2200 وات

التخلص من الجهاز بطريقة صديقة للبيئة

يمكنك المساعدة في حماية البيئة!

رجاء تذكر احترام القوانين المحلية: سلم الأجهزة الكهربائية التي لاتعمل إلى مركز مناسب للتخلص من المخلفات.